



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Employment Equity Regulations

Règlement sur l'équité en matière d'emploi

SOR/96-470

DORS/96-470

Current to November 6, 2017

À jour au 6 novembre 2017

Last amended on June 1, 2006

Dernière modification le 1 juin 2006

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 6, 2017. The last amendments came into force on June 1, 2006. Any amendments that were not in force as of November 6, 2017 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 6 novembre 2017. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juin 2006. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 6 novembre 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Employment Equity Regulations**

1	Interpretation
2	PART I
	General
2	Calculation of Number of Employees
3	Collection of Workforce Information
6	Workforce Analysis
8	Review of Employment Systems, Policies and Practices
11	Employment Equity Records
13	Tribunal Certificate
14	PART II
	Private Sector Employer Report
14	Application
15	Prescriptions
17	Prescribed Instructions
17	General
32	Repeal
33	Coming into Force

SCHEDULE I
Designated CMAs**SCHEDULE II****SCHEDULE III****TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur l'équité en matière d'emploi**

1	Définitions
2	PARTIE I
	Dispositions générales
2	Calcul du nombre de salariés
3	Cueillette de renseignements sur l'effectif
6	Analyse de l'effectif
8	Étude des systèmes, règles et usages en matière d'emploi
11	Dossiers d'équité en matière d'emploi
13	Certificat du tribunal
14	PARTIE II
	Rapport de l'employeur du secteur privé
14	Application
15	Modalités
17	Instructions
17	Dispositions générales
32	Abrogation
33	Entrée en vigueur

ANNEXE I
RMR désignées**ANNEXE II****ANNEXE III**

SCHEDULE IV

Workforce Survey Questionnaire —
Questions

SCHEDULE V

Employment Equity Tribunal
Certificate

SCHEDULE VI

SCHEDULE VII

SCHEDULE VIII

Salary Sections

ANNEXE IV

Questionnaire de l'enquête sur
l'effectif — questions

ANNEXE V

Certificat du Tribunal de l'équité en
matière d'emploi

ANNEXE VI

ANNEXE VII

ANNEXE VIII

Table des paliers de rémunération

Registration
SOR/96-470 October 23, 1996

EMPLOYMENT EQUITY ACT

Employment Equity Regulations

P.C. 1996-1590 October 23, 1996

Whereas, pursuant to subsection 41(3) of the *Employment Equity Act*^a, the Minister of Labour has consulted with the Treasury Board on the annexed *Employment Equity Regulations* as they apply to the public sector;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Labour and the President of the Treasury Board, pursuant to subsection 9(1), section 17, subsections 18(1) and (5), subparagraph 39(4)(b)(i) and subsection 41(1) of the *Employment Equity Act*^a, hereby makes the annexed *Employment Equity Regulations*.

Enregistrement
DORS/96-470 Le 23 octobre 1996

LOI SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

Règlement sur l'équité en matière d'emploi

C.P. 1996-1590 Le 23 octobre 1996

Attendu que, conformément au paragraphe 41(3) de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*^a, le ministre du Travail a consulté le Conseil du Trésor au sujet du *Règlement sur l'équité en matière d'emploi*, ci-après, quant à son application au secteur public,

À ces causes, sur recommandation du ministre du Travail et du président du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 9(1), de l'article 17, des paragraphes 18(1) et (5), de l'alinéa 39(4)b) et du paragraphe 41(1) de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'équité en matière d'emploi*, ci-après.

^a S.C. 1995, c. 44

^a L.C. 1995, ch. 44

Employment Equity Regulations

Interpretation

1 (1) The definitions in this subsection apply in these Regulations.

Act means the *Employment Equity Act*. (*Loi*)

designated CMA means a census metropolitan area referred to in Schedule I and set out in the Statistics Canada publication entitled *Standard Geographical Classification SGC 2001*, published in March 2002, as amended from time to time. (*RMR désignée*)

employment equity report means a report that a private sector employer is required to file under section 18 of the Act. (*rapport sur l'équité en matière d'emploi*)

former Regulations means the *Employment Equity Regulations* made pursuant to the *Employment Equity Act*, R.S., c. 23 (2nd Supp.). (*ancien règlement*)

permanent full-time employee means a person who is employed for an indeterminate period by a private sector employer to regularly work the standard number of hours fixed by the employer for employees in the occupational group in which the person is employed. (*salarié permanent à plein temps*)

permanent part-time employee means a person who is employed for an indeterminate period by a private sector employer to regularly work fewer than the standard number of hours fixed by the employer for employees in the occupational group in which the person is employed. (*salarié permanent à temps partiel*)

reporting period means the calendar year in respect of which an employment equity report is filed. (*période de rapport*)

temporary employee means a person who is employed on a temporary basis by a private sector employer for any number of hours within a fixed period or periods totalling 12 weeks or more during a calendar year, but does not include a person in full-time attendance at a secondary or post-secondary educational institution who is employed during a school break. (*salarié temporaire*)

(2) For the purposes of the Act,

employee, in respect of

Règlement sur l'équité en matière d'emploi

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

ancien règlement Le Règlement sur l'équité en matière d'emploi pris en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.R., ch. 23 (2^e suppl.). (*former Regulations*)

Loi La Loi sur l'équité en matière d'emploi. (*Act*)

période de rapport L'année civile visée par le rapport sur l'équité en matière d'emploi. (*reporting period*)

rapport sur l'équité en matière d'emploi Rapport que l'employeur du secteur privé doit déposer conformément à l'article 18 de la Loi. (*employment equity report*)

RMR désignée Région métropolitaine de recensement visée à l'annexe I et figurant dans le document intitulé *Classification géographique type, CGT 2001*, publié par Statistique Canada en mars 2002, compte tenu de ses modifications successives. (*designated CMA*)

salarié permanent à plein temps Personne embauchée pour une période indéterminée par un employeur du secteur privé et qui travaille régulièrement le nombre d'heures normal fixé par celui-ci pour les salariés de la catégorie professionnelle dont elle fait partie. (*permanent full-time employee*)

salarié permanent à temps partiel Personne embauchée pour une période indéterminée par un employeur du secteur privé et qui travaille régulièrement une partie seulement du nombre d'heures normal fixé par celui-ci pour les salariés de la catégorie professionnelle dont elle fait partie. (*permanent part-time employee*)

salarié temporaire Personne embauchée sur une base temporaire par un employeur du secteur privé et qui travaille un nombre d'heures donné pendant une période déterminée ou des périodes totalisant 12 semaines ou plus au cours d'une année civile, à l'exclusion de la personne qui fréquente à plein temps un établissement d'enseignement secondaire ou postsecondaire et qui travaille durant les vacances scolaires. (*temporary employee*)

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent aux fins de la Loi.

(a) a private sector employer, means a person who is employed by the employer, but does not include a person employed on a temporary or casual basis for fewer than 12 weeks in a calendar year;

(b) a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) or (c) of the Act to which the *Public Service Employment Act* applies, means a person who has been appointed or deployed to that portion pursuant to that Act, but does not include

(i) a person appointed on a casual basis pursuant to section 21.2 of that Act, or

(ii) a person appointed for a period of less than three months; and

(c) a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) or (c) of the Act to which the *Public Service Employment Act* does not apply, means a person appointed to that portion in accordance with the enactment establishing that portion, but does not include a person employed on a temporary or casual basis for a period of less than three months. (*salarié*)

hired, in respect of

(a) an employee employed by a private sector employer, means engaged by the employer;

(b) an employee employed in a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) or (c) of the Act to which the *Public Service Employment Act* applies, means initially appointed to the public service of Canada pursuant to that Act; and

(c) an employee employed in a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) or (c) of the Act to which the *Public Service Employment Act* does not apply, means initially appointed in the manner provided in the enactment establishing that portion. (*recrutement*)

occupational group, in respect of

(a) the workforce of a private sector employer or a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(c) of the Act, means an occupational group set out in column I of an item of Schedule II; and

(b) a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) of the Act, means an occupational group set out in column I of an item of Schedule III. (*catégorie professionnelle*)

promoted, in respect of

avancement

a) Dans le cas d'un salarié employé dans un secteur de l'administration publique fédérale visé aux alinéas 4(1)b) ou c) de la Loi auquel s'applique la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, s'entend au sens de **promotion** au paragraphe 2(2) du *Règlement sur l'emploi dans la fonction publique*;

b) dans le cas d'un salarié employé dans un secteur de l'administration publique fédérale visé aux alinéas 4(1)b) ou c) de la Loi auquel ne s'applique pas la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, s'entend au sens normalement utilisé par ce secteur;

c) dans le cas d'un salarié employé par un employeur du secteur privé, s'entend de son déplacement permanent d'un poste ou emploi vers un autre poste ou emploi au sein de l'organisation de l'employeur qui comporte à la fois :

(i) une rémunération ou une échelle de rémunération plus élevée que celle de l'ancien poste ou emploi,

(ii) un rang plus élevé dans la hiérarchie organisationnelle de l'employeur.

S'entend en outre de la reclassification du poste ou de l'emploi du salarié au terme de laquelle le poste ou l'emploi répond aux exigences des sous-alinéas (i) et (ii). (*promoted*)

catégorie professionnelle

a) Dans le cas de l'effectif d'un employeur du secteur privé ou d'un secteur de l'administration publique fédérale visé à l'alinéa 4(1)c) de la Loi, toute catégorie professionnelle mentionnée à la colonne I de l'annexe II;

b) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale visé à l'alinéa 4(1)b) de la Loi, toute catégorie professionnelle mentionnée à la colonne I de l'annexe III. (*occupational group*)

cessation de fonctions Le fait, pour un salarié, de cesser d'être un salarié, notamment en raison de sa retraite, sa démission, son licenciement ou son congédiement. Sont exclues de la présente définition la mise à pied temporaire et l'absence en raison d'une maladie, d'une blessure ou d'un conflit de travail. (*terminated*)

recrutement

a) Dans le cas d'un employeur du secteur privé, l'embauche par lui d'une personne à titre de salarié;

(a) an employee employed in a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) or (c) of the Act to which the *Public Service Employment Act* applies, has the meaning that corresponds to the definition **promotion** in subsection 2(2) of the *Public Service Employment Regulations*;

(b) an employee employed in a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) or (c) of the Act to which the *Public Service Employment Act* does not apply, has the meaning customarily used by that portion; and

(c) an employee employed by a private sector employer, means permanently moved from one position or job in the employer's organization to another position or job that

(i) has a higher salary or a higher salary range than the salary or salary range of the position or job previously held by the employee, and

(ii) ranks higher in the organizational hierarchy of the employer,

and includes a reclassification of the employee's position or job where the reclassified position or job meets the requirements of subparagraphs (i) and (ii). (*avancement*)

salary, in respect of

(a) a private sector employer, means remuneration paid for work performed by an employee in the form of salary, wages, commissions, tips, bonuses and piece rate payments, rounded to the nearest dollar, but does not include overtime wages;

(b) a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(b) of the Act, means the rate of pay paid to an employee under a collective agreement or the rate approved by Treasury Board under any other applicable pay authority; and

(c) a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(c) of the Act, means the rate of pay paid to an employee under a collective agreement or any other applicable pay authority. (*rémunération*)

terminated, in respect of an employee, means retired, resigned, laid off, dismissed or otherwise having ceased to be an employee, but does not include laid off temporarily or absent by reason of illness, injury or a labour dispute. (*cessation de fonctions*)

SOR/2006-120, s. 1.

b) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale visé aux alinéas 4(1)b) ou c) de la Loi auquel s'applique la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, la nomination initiale d'un salarié à un poste au sein de l'administration publique fédérale conformément à cette loi;

c) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale visé aux alinéas 4(1)b) ou c) de la Loi auquel ne s'applique pas la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, la nomination initiale d'une personne à titre de salarié conformément au texte législatif établissant ce secteur. (*hired*)

rémunération

a) Dans le cas d'un employeur du secteur privé, le montant, arrondi à un dollar près, versé sous forme de traitement, salaire, commissions, pourboires, primes et rémunération à la pièce pour le travail effectué par le salarié, à l'exclusion de la rémunération des heures supplémentaires;

b) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale mentionné à l'alinéa 4(1)b) de la Loi, s'entend du taux de traitement payé à un salarié aux termes d'une convention collective ou le taux de traitement approuvé par le Conseil du Trésor en vertu de toute autre habilitation applicable;

c) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale visé à l'alinéa 4(1)c) de la Loi, le taux de traitement payé à un salarié aux termes d'une convention collective ou de toute autre habilitation applicable. (*salary*)

salarié

a) Dans le cas d'un employeur du secteur privé, toute personne qui est employée par celui-ci, à l'exclusion d'une personne employée sur une base temporaire ou occasionnelle pendant moins de 12 semaines par année civile;

b) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale visé aux alinéas 4(1)b) ou c) de la Loi auquel s'applique la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, toute personne nommée ou mutée à un poste dans ce secteur conformément à cette loi, à l'exclusion des personnes suivantes :

(i) celles nommées à titre occasionnel aux termes de l'article 21.2 de cette loi,

(ii) celles nommées pour une période inférieure à trois mois;

PART I

General

Calculation of Number of Employees

2 For the purpose of determining when an employer is considered to employ 100 or more employees,

(a) the number of employees of a private sector employer shall be calculated on the basis of the number at the time in a calendar year when the number of employees is the greatest; and

(b) the number of employees employed in a portion of the public service of Canada referred to in paragraph 4(1)(c) of the Act shall be calculated on the basis of the number at the time in a fiscal year when the number of employees employed in that portion is the greatest.

Collection of Workforce Information

3 (1) Subject to subsections (8) and (9), before preparing an employment equity plan referred to in section 10 of the Act, an employer shall conduct a workforce survey by providing to each employee a workforce survey questionnaire that asks the employee whether the employee is

(a) a member of a visible minority;

(b) a person with a disability; or

(c) an aboriginal person.

(2) The questionnaire shall contain the definitions **members of visible minorities**, **persons with disabilities** and **aboriginal peoples** set out in section 3 of the Act, or a description of those expressions that is consistent with those definitions, to assist the employee in responding to the questionnaire.

c) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale visé aux alinéas 4(1)b) ou c) de la Loi auquel ne s'applique pas la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, toute personne nommée à un poste dans ce secteur conformément au texte législatif établissant ce secteur, à l'exclusion d'une personne employée sur une base temporaire ou occasionnelle pendant moins de trois mois. (*employee*)

DORS/2006-120, art. 1.

PARTIE I

Dispositions générales

Calcul du nombre de salariés

2 Le calcul servant à déterminer si l'employeur emploie au moins 100 salariés est effectué :

a) dans le cas d'un employeur du secteur privé, en fonction du nombre de salariés existant au moment où, au cours de l'année civile, il est le plus élevé;

b) dans le cas d'un secteur de l'administration publique fédérale visé à l'alinéa 4(1)c) de la Loi, en fonction du nombre de salariés dans ce secteur existant au moment, au cours de l'exercice, où il est le plus élevé.

Cueillette de renseignements sur l'effectif

3 (1) Sous réserve des paragraphes (8) et (9), avant d'établir le plan d'équité en matière d'emploi visé à l'article 10 de la Loi, l'employeur effectue une enquête auprès de son effectif en remettant à chaque salarié un questionnaire lui demandant s'il :

a) fait partie d'une minorité visible;

b) est une personne handicapée;

c) est autochtone.

(2) Le questionnaire doit contenir les définitions de **autochtones**, **minorités visibles** et **personnes handicapées** prévues à l'article 3 de la Loi, ou une description de ces termes qui concorde avec ces définitions, pour aider le salarié à y répondre.

(3) A questionnaire that contains questions and definitions substantially in the form set out in Schedule IV shall be considered to satisfy the requirements of subsection (2).

(4) The employer shall inform each employee, either on the questionnaire or in a notice accompanying the questionnaire, that a person may be a member of more than one designated group.

(5) The questionnaire may include additional questions relating to employment equity.

(6) The questionnaire shall indicate that

(a) responses to the questions on the questionnaire are voluntary; and

(b) the information collected in the questionnaire is confidential and will only be used by or be disclosed to other persons within the employer's organization in order for the employer to carry out its obligations under the Act.

(7) Paragraph (6)(a) shall not be construed as precluding an employer from requiring each employee to return the questionnaire to the employer.

(8) An employer is not required to conduct a workforce survey in respect of all or part of its workforce under subsection (1) if

(a) before the coming into force of these Regulations, the employer has already conducted a survey in respect of all or that part of its workforce to determine whether the employees belong to any of the designated groups referred to in that subsection;

(b) the previous survey had questions and was conducted in a manner that achieved results that are likely to be as accurate as the results that would be achieved using a workforce survey questionnaire under this section;

(c) responses to the questions in the previous survey were voluntary; and

(d) the survey results have been kept up to date in accordance with section 5.

(9) Where an employer replaces its employment equity plan with a new plan, the employer is not required to conduct a new workforce survey if the previous survey results have been kept up to date in accordance with section 5.

(3) Est considéré comme répondant aux exigences du paragraphe (2) tout questionnaire qui contient les questions et définitions conformes en substance à celles figurant à l'annexe IV.

(4) L'employeur informe chaque salarié, soit sur le questionnaire, soit dans une note accompagnant celui-ci, qu'une personne peut faire partie de plus d'un groupe désigné.

(5) Le questionnaire peut contenir des questions supplémentaires concernant l'équité en matière d'emploi.

(6) Il doit être mentionné sur le questionnaire que :

a) les salariés répondent volontairement aux questions;

b) les renseignements recueillis sont confidentiels et ne seront utilisés ou communiqués à d'autres personnes au sein de l'organisation de l'employeur qu'aux seules fins de permettre à ce dernier de remplir ses obligations dans le cadre de la Loi.

(7) L'alinéa (6)a) n'a pas pour effet d'empêcher l'employeur d'exiger que chaque salarié lui remette le questionnaire.

(8) L'employeur n'est pas tenu d'effectuer l'enquête visée au paragraphe (1) sur la totalité ou une partie de son effectif lorsque les conditions suivantes sont réunies :

a) avant l'entrée en vigueur du présent règlement, il a déjà effectué une enquête sur la totalité ou cette partie de son effectif afin de déterminer si les salariés faisaient partie de l'un des groupes désignés mentionnés à ce paragraphe;

b) dans le cadre de cette enquête, les questions posées et le processus suivi ont donné des résultats qui sont vraisemblablement aussi exacts que ceux que permettrait d'obtenir le questionnaire prévu au présent article;

c) les salariés ont répondu volontairement aux questions posées dans le cadre de l'enquête;

d) les résultats de l'enquête ont été tenus à jour conformément à l'article 5.

(9) Lorsque l'employeur remplace son plan d'équité en matière d'emploi, il n'est pas tenu d'effectuer une nouvelle enquête si les résultats de l'enquête précédente ont été tenus à jour conformément à l'article 5.

4 The employer shall ensure that there is a means of identifying, on the workforce survey questionnaire, the employee who returns it, whether by name or otherwise.

5 The employer shall keep the workforce survey results up to date by

- (a)** providing a workforce survey questionnaire
 - (i)** to an employee when the employee begins employment,
 - (ii)** to an employee who wishes to change any information previously submitted on a questionnaire, or
 - (iii)** to an employee who requests it;
- (b)** making necessary adjustments to the survey results to take into account the responses to the questionnaires referred to in paragraph (a); and
- (c)** making necessary adjustments to the survey results to take into account members of designated groups who have been terminated.

Workforce Analysis

6 (1) Based on the information collected under sections 3 to 5, and on relevant information contained in any other employment records maintained by the employer, the employer shall conduct an analysis of its workforce in order to

- (a)** determine the following for each occupational group of the employer's workforce, namely,
 - (i)** the number of persons who are aboriginal peoples,
 - (ii)** the number of persons who are persons with disabilities,
 - (iii)** the number of persons who are members of visible minorities, and
 - (iv)** the number of women; and
- (b)** determine the degree of underrepresentation of the persons referred to in paragraph (a) by comparing the representation of each designated group in each occupational group of the employer's workforce to their representation in each occupational group in whichever of the following is the most appropriate as a basis of comparison, namely,
 - (i)** the Canadian workforce as a whole, or

4 L'employeur veille à ce que le questionnaire permette d'identifier, par le nom ou autrement, le salarié qui le remet.

5 L'employeur tient à jour les résultats de l'enquête sur son effectif :

- a)** en remettant un questionnaire :
 - (i)** à tout nouveau salarié lors de son entrée en fonctions,
 - (ii)** au salarié qui désire modifier les renseignements qu'il a déjà fournis sur un questionnaire,
 - (iii)** à tout salarié qui en fait la demande;
- b)** en apportant les modifications nécessaires aux résultats de l'enquête pour tenir compte des réponses données sur les questionnaires visés à l'alinéa a);
- c)** en apportant les modifications nécessaires aux résultats de l'enquête pour tenir compte de la cessation de fonctions de membres des groupes désignés.

Analyse de l'effectif

6 (1) L'employeur fait l'analyse de son effectif en se fondant sur les renseignements recueillis aux termes des articles 3 à 5 et les renseignements pertinents figurant dans ses autres dossiers d'emploi, afin de déterminer :

- a)** pour chaque catégorie professionnelle de son effectif :
 - (i)** le nombre d'autochtones,
 - (ii)** le nombre de personnes handicapées,
 - (iii)** le nombre de personnes faisant partie d'une minorité visible,
 - (iv)** le nombre de femmes;
- b)** le degré de sous-représentation des personnes mentionnées à l'alinéa a), en comparant le nombre de membres de chaque groupe désigné dans chaque catégorie professionnelle de son effectif à leur représentation dans chaque catégorie professionnelle au sein de celui des groupes suivants qui constitue la base de référence la plus appropriée :
 - (i)** l'ensemble de la population apte au travail,
 - (ii)** les secteurs de la population apte au travail susceptibles d'être distingués en fonction de critères de compétence, d'admissibilité ou d'ordre

(ii) those segments of the Canadian workforce that are identifiable by qualification, eligibility or geography, and from which the employer may reasonably be expected to draw employees.

(2) In making a determination under paragraph (1)(b), the employer shall use the labour market information made available by the Minister under section 42(3) of the Act, or information from other sources that is determined by the Minister to be relevant labour market information, in order to determine the representation, in the geographic area or areas from which the employer may reasonably be expected to draw employees, of workers who are members of designated groups and who are qualified or eligible for the jobs within each occupational group of the employer's workforce.

(3) An employer who has already conducted an analysis of all or part of its workforce before the coming into force of these Regulations is not required to conduct another analysis of all or that part of its workforce, if

(a) the results of the previous analysis are up to date as a result of periodic revisions that have taken into account the updating of the workforce survey results in accordance with section 5; and

(b) the results of the previous analysis are likely to be the same as the results that would be achieved by an analysis undertaken pursuant to subsections (1) and (2).

(4) Where an employer replaces its employment equity plan with a new plan, the employer is not required to conduct a new workforce analysis if the results of the previous analysis have been kept up to date by means of periodic revisions that have taken into account the updating of the workforce survey results in accordance with section 5.

7 The employer shall prepare a summary of the results of its workforce analysis for use in the preparation of its employment equity plan.

Review of Employment Systems, Policies and Practices

8 Where, based on the workforce analysis conducted pursuant to section 6, underrepresentation of persons in designated groups has been identified in any occupational group of the employer's workforce, the employer shall conduct a review of its employment systems, policies and practices in order to determine whether any of those

géographique où l'employeur serait fondé à choisir ses salariés.

(2) Pour déterminer le degré de sous-représentation visé à l'alinéa (1)b), l'employeur utilise les données relatives au marché du travail que le ministre met à sa disposition conformément au paragraphe 42(3) de la Loi, ou les données relatives au marché du travail provenant de toute autre source que le ministre juge pertinentes, pour évaluer le nombre de travailleurs, dans la ou les régions géographiques où il serait fondé à choisir ses salariés, qui appartiennent à des groupes désignés et qui possèdent les compétences nécessaires ou sont admissibles pour occuper des emplois au sein de chaque catégorie professionnelle de son effectif.

(3) L'employeur qui a déjà fait l'analyse de la totalité ou d'une partie de son effectif avant l'entrée en vigueur du présent règlement n'est pas tenu d'effectuer une autre analyse de la totalité ou de cette partie de son effectif si les conditions suivantes sont réunies :

a) les résultats de l'analyse précédente sont à jour grâce aux révisions périodiques effectuées pour tenir compte de la mise à jour, conformément à l'article 5, des résultats de l'enquête sur l'effectif;

b) les résultats de l'analyse précédente sont vraisemblablement les mêmes que ceux que permettrait d'obtenir une analyse effectuée conformément aux paragraphes (1) et (2).

(4) Lorsque l'employeur remplace son plan d'équité en matière d'emploi, il n'est pas tenu d'effectuer une nouvelle analyse de l'effectif si les résultats de l'analyse précédente ont été tenus à jour par des révisions périodiques effectuées pour tenir compte de la mise à jour, conformément à l'article 5, des résultats de l'enquête sur l'effectif.

7 Aux fins de l'élaboration du plan d'équité en matière d'emploi, l'employeur dresse un sommaire des résultats de l'analyse de l'effectif.

Étude des systèmes, règles et usages en matière d'emploi

8 Lorsque l'analyse de l'effectif effectuée conformément à l'article 6 révèle une sous-représentation des membres de groupes désignés dans des catégories professionnelles de son effectif, l'employeur procède à l'étude de ses systèmes, règles et usages d'emploi afin de déterminer si

employment systems, policies and practices is an employment barrier against persons in designated groups.

9 (1) Subject to section 10, for the purposes of making a determination referred to in section 8, the employer shall, in relation to each occupational group in which underrepresentation referred to in section 8 has been identified, review its employment systems, policies and practices with respect to

- (a)** the recruitment, selection and hiring of employees;
- (b)** the development and training of employees;
- (c)** the promotion of employees;
- (d)** the retention and termination of employees; and
- (e)** the reasonable accommodation of the special needs of members of designated groups.

(2) Where, following a review under subsection (1), new employment systems, policies or practices relating to the matters referred to in that subsection are implemented by the employer, the employer shall also review the new employment systems, policies or practices with respect to those matters.

10 An employer who, before the coming into force of these Regulations, has conducted a review of its employment systems, policies and practices with respect to the matters referred to in subsection 9(1) in relation to all or part of its workforce is not required to conduct another review with respect to the matters already reviewed if the results of the previous review are likely to be the same as the results that would be achieved by a review undertaken pursuant to subsection 9(1).

Employment Equity Records

11 An employer shall establish and maintain the following records:

- (a)** a record of each employee's designated group membership, if any;
- (b)** a record of each employee's occupational group classification;
- (c)** a record of each employee's salary and salary increases;
- (d)** a record of each employee's promotions;

ceux-ci constituent des obstacles à l'emploi des personnes faisant partie des groupes désignés.

9 (1) Sous réserve de l'article 10, pour déterminer si ses systèmes, règles et usages d'emploi constituent des obstacles à l'emploi aux termes de l'article 8, l'employeur étudie les systèmes, règles et usages d'emploi applicables à chacune des catégories professionnelles dans lesquelles il y a sous-représentation, quant aux questions suivantes :

- a)** la recherche, la sélection et le recrutement des salariés;
- b)** la formation et le perfectionnement des salariés;
- c)** l'avancement des salariés;
- d)** le maintien et la cessation de fonctions des salariés;
- e)** les mesures d'adaptation raisonnables compte tenu des besoins spéciaux des membres des groupes désignés.

(2) Si, à la suite de l'étude effectuée aux termes du paragraphe (1), l'employeur met en œuvre de nouveaux systèmes, règles et usages d'emploi touchant les questions qui y sont mentionnées, il en fait alors l'étude relativement aux mêmes questions.

10 L'employeur qui, avant l'entrée en vigueur du présent règlement, a déjà fait l'étude de ses systèmes, règles et usages d'emploi quant aux questions mentionnées au paragraphe 9(1) pour la totalité ou une partie de son effectif n'est pas tenu de procéder à une nouvelle étude à l'égard des mêmes questions si les résultats de l'étude précédente sont vraisemblablement les mêmes que ceux que permettrait d'obtenir une étude menée en application du paragraphe 9(1).

Dossiers d'équité en matière d'emploi

11 L'employeur tient les dossiers suivants :

- a)** un dossier concernant l'appartenance de chaque salarié à un groupe désigné, le cas échéant;
- b)** un dossier concernant la classification de chaque salarié selon sa catégorie professionnelle;
- c)** un dossier concernant la rémunération et les augmentations de rémunération de chaque salarié;
- d)** un dossier concernant les promotions de chaque salarié;

(e) a copy of the workforce survey questionnaire that was provided to the employees and any other information used by the employer in conducting its workforce analysis;

(f) the summary of the results of the workforce analysis required by section 7;

(g) a description of the activities undertaken by the employer in conducting its employment systems review;

(h) the employer's employment equity plan;

(i) a record of the employer's monitoring of the implementation of its employment equity plan, undertaken in accordance with paragraph 12(b) of the Act; and

(j) a record of activities undertaken by the employer and information provided to employees in accordance with section 14 of the Act.

12 (1) Records referred to in paragraphs 11(a) to (d) in respect of terminated employees shall be kept for two years after the date of their termination.

(2) Records referred to in paragraphs 11(e) to (j) shall be kept for two years after the period covered by the employment equity plan to which the records relate.

(3) Where a private sector employer has generated its annual employment equity report required by subsection 18(1) of the Act using specially designed computer software such as Employment Equity Computerized Reporting System (EECRS), the employer shall maintain a copy of the database or other computer record used to generate the report for two years after the year in respect of which the report is filed.

Tribunal Certificate

13 The form set out in Schedule V is the prescribed form of the Tribunal certificate for the purpose of subparagraph 39(4)(b)(i) of the Act.

e) une copie du questionnaire de l'enquête sur l'effectif remis aux salariés et des autres renseignements qu'il a utilisés pour effectuer l'analyse de son effectif;

f) le sommaire des résultats de l'analyse de l'effectif visé à l'article 7;

g) une description des mesures qu'il a prises dans le cadre de l'étude de ses systèmes d'emploi;

h) son plan d'équité en matière d'emploi;

i) un dossier concernant les mesures qu'il a prises pour assurer le suivi de la mise en œuvre du plan d'équité en matière d'emploi, conformément à l'article 12 de la Loi;

j) un dossier concernant les mesures prises par lui et les renseignements fournis aux salariés conformément à l'article 14 de la Loi.

12 (1) Dans le cas de la cessation de fonctions d'un salarié, les dossiers visés aux alinéas 11a) à d) établis à son égard sont conservés pendant les deux ans suivant la date de cessation des fonctions.

(2) Les dossiers visés aux alinéas 11e) à j) sont conservés pendant les deux ans suivant la fin de la période visée par le plan d'équité en matière d'emploi auquel ils se rapportent.

(3) L'employeur du secteur privé qui établit le rapport annuel sur l'équité en matière d'emploi visé au paragraphe 18(1) de la Loi au moyen d'un logiciel spécialisé, tel le Système informatisé de présentation des rapports d'équité en matière d'emploi (SIPREME), conserve une copie de la base de données ou tout autre enregistrement informatique utilisé à cette fin pendant les deux années suivant l'année visée par le rapport.

Certificat du tribunal

13 Le certificat du tribunal visé à l'alinéa 39(4)b) de la Loi est établi en la forme prévue à l'annexe V.

PART II

Private Sector Employer Report

Application

14 This Part applies in respect of the report required to be filed by private sector employers under section 18 of the Act.

Prescriptions

15 (1) Subject to subsection (2), Forms 1 to 6 of Schedule VI are prescribed for the purpose of filing a report referred to in subsection 18(1) of the Act.

(2) For the 2004 calendar year, Forms 1 to 6 of Schedule VI are prescribed for the purpose of filing a report referred to in subsection 18(1) of the Act.

(3) For the purposes of paragraph 18(1)(c) of the Act, a prescribed subdivision of a salary range is a quarter of a salary range.

SOR/2006-120, s. 2.

16 (1) An employment equity report shall contain the following statement certifying the accuracy of the information contained in it:

"I, *(name)*, hereby certify on behalf of *(legal name of employer)* that the information contained in Forms 1 to 6 of this report is true and accurate in every respect to the best of my knowledge and belief.

Date

Signature"

(2) Where an employment equity report is filed on behalf of a corporation, the statement referred to in subsection (1) shall be signed by a senior officer of the corporation.

Prescribed Instructions

General

17 (1) For the 2004 calendar year, an employment equity report shall be completed using the forms prescribed by subsection 15(2) and in accordance with the instructions set out in this section and in sections 9 to 16 and 18 to 20.

PARTIE II

Rapport de l'employeur du secteur privé

Application

14 La présente partie s'applique au rapport de l'employeur du secteur privé visé à l'article 18 de la Loi.

Modalités

15 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le rapport visé au paragraphe 18(1) de la Loi est établi au moyen des formulaires 1 à 6 de l'annexe VI.

(2) Pour l'année civile 2004, le rapport mentionné au paragraphe 18(1) de la Loi est établi au moyen des formulaires 1 à 6 de l'annexe VI.

(3) L'échelon visé pour l'application de l'alinéa 18(1)c) de la Loi est un quart de l'échelle de rémunération.

DORS/2006-120, art. 2.

16 (1) Le rapport sur l'équité en matière d'emploi doit contenir l'attestation suivante de l'exactitude des renseignements y figurant :

« Moi, *(nom)*, j'atteste par les présentes au nom de *(nom légal de l'employeur)* que les renseignements fournis dans les formulaires 1 à 6 du présent rapport sont, autant que je sache, vrais et exacts à tous égards.

Date

Signature »

(2) Dans le cas où le rapport sur l'équité en matière d'emploi est déposé au nom d'une personne morale, l'attestation visée au paragraphe (1) est signée par un cadre supérieur de celle-ci.

Instructions

Dispositions générales

17 (1) Pour l'année civile 2004, le rapport sur l'équité en matière d'emploi est établi au moyen des formulaires prévus au paragraphe 15(2) et conformément aux instructions énoncées au présent article et aux articles 9 à 16 et 18 à 20.

(2) In circumstances other than in the one provided for in subsection 18(3) of the Act, for the 2004 calendar year, an employment equity report shall be sent to the address specified by the Minister under subsection 19(1) and, for the purposes of subsection 18(1) of the Act, the employment equity report is deemed to be filed with the Minister on the day on which it is received at that address.

SOR/2006-120, s. 3.

18 (1) For the 2005 calendar year and subsequent calendar years, an employment equity report shall be completed

(a) using Forms 1 to 6 of Schedule VI provided to the employer by the Minister, or documents that conform to the format and contain all of the information set out in those Forms; and

(b) in accordance with the instructions set out in sections 19 to 31.

(2) In these Regulations, a reference to a form includes a reference to a document referred to in paragraph (1)(a).

SOR/2006-120, s. 4.

19 (1) An employment equity report shall be sent by the employer to the address specified in writing by the Minister.

(2) In circumstances other than in the one provided for in subsection 18(3) of the Act, for the purposes of subsection 18(1) of the Act, an employment equity report is deemed to be filed with the Minister on the day on which it is received at the address specified by the Minister under subsection (1).

SOR/2006-120, s. 5.

20 Where an item of information requested on a form is not applicable in the case of an employer, the employer shall so indicate using the phrase "Not Applicable", the abbreviation "N/A" or a brief explanatory statement.

21 An employer, in completing Forms 1 to 3 of Schedule VI, shall report the required information with respect to the number of employees employed by the employer

(a) in the case of permanent full-time and permanent part-time employees, as of December 31 of the calendar year; and

(b) in the case of temporary employees, as of the date in the calendar year on which the number of temporary employees was the greatest.

22 (1) An employer, in completing Forms 2, 4, 5 and 6 of Schedule VI, shall indicate the occupational group in which an employee is employed, as set out in column I of

(2) Dans des cas autres que celui prévu au paragraphe 18(3) de la Loi, pour l'année civile 2004, le rapport sur l'équité en matière d'emploi est envoyé à l'adresse précisée par le ministre aux termes du paragraphe 19(1) et, pour l'application du paragraphe 18(1) de la Loi, le rapport est réputé déposé auprès du ministre à la date où il parvient à cette adresse.

DORS/2006-120, art. 3.

18 (1) Pour les années civiles 2005 et suivantes, le rapport sur l'équité en matière d'emploi est établi :

a) au moyen des formulaires 1 à 6 de l'annexe VI, que le ministre fournit à l'employeur, ou de documents dont la forme et le contenu sont conformes à ces formulaires;

b) conformément aux instructions données aux articles 19 à 31.

(2) Dans le présent règlement, toute mention d'un formulaire vaut mention d'un document visé à l'alinéa (1)a).

DORS/2006-120, art. 4.

19 (1) L'employeur envoie le rapport sur l'équité en matière d'emploi à l'adresse précisée par écrit par le ministre.

(2) Dans des cas autres que celui prévu au paragraphe 18(3) de la Loi, pour l'application du paragraphe 18(1) de la Loi, le rapport sur l'équité en matière d'emploi est réputé déposé auprès du ministre à la date où il parvient à l'adresse en question.

DORS/2006-120, art. 5.

20 Lorsque les renseignements demandés sur un formulaire ne s'appliquent pas à l'employeur, celui-ci y inscrit la mention « sans objet », l'abréviation « s.o. » ou une brève explication.

21 Sur les formulaires 1 à 3 de l'annexe VI, l'employeur fournit les renseignements demandés au sujet du nombre de salariés qu'il avait :

a) dans le cas des salariés permanents à plein temps et des salariés permanents à temps partiel, au 31 décembre de l'année civile;

b) dans le cas des salariés temporaires, à la date, au cours de l'année civile, où leur nombre était le plus élevé.

22 (1) Sur les formulaires 2, 4, 5 et 6 de l'annexe VI, l'employeur indique la catégorie professionnelle de chaque salarié, telle qu'elle est désignée à la colonne I de

an item of Schedule II, by referring to the occupational unit group set out in column II of that item that most accurately describes the job performed by the employee.

(2) If an employer is in doubt as to the appropriate occupational unit group into which an employee falls, the employer shall refer to the description of occupation set out in the *National Occupational Classification: Occupational Descriptions*, published by the Department of Human Resources Development Canada in 2001, as amended from time to time, under the applicable NOC Code set out in column III of Schedule II.

SOR/2006-120, s. 6.

FORM 1

23 (1) An employer shall indicate on Form 1 of Schedule VI the industrial sector in which employees are employed by selecting the appropriate industrial group description set out in column II of Schedule VII.

(2) An employer shall indicate on Form 1 the industrial sector with the greatest number of employees in the box entitled "Industrial Sector 1" and other industrial sectors in decreasing order of their number of employees.

(3) Where the employees of an employer are employed in more than four industrial sectors, the employer shall indicate the additional industrial sectors and the number of employees in each of those sectors on a separate page attached to Form 1.

FORM 2

24 (1) Subject to subsection (2), for each industrial sector indicated by an employer on Form 1 of Schedule VI, the employer shall complete the applicable Parts of Form 2 of that Schedule in respect of all employees of the employer in Canada for each of the following employment status categories:

- (a)** permanent full-time employees;
- (b)** permanent part-time employees; and
- (c)** temporary employees, where the number of temporary employees at any time during the reporting period constitutes 20% or more of the employer's workforce.

l'annexe II, en se reportant au groupe de base de salariés mentionné à la colonne II qui correspond le mieux au travail exécuté par le salarié.

(2) Si l'employeur a des doutes quant au groupe de base auquel appartient un salarié, il se reporte aux descriptions des professions figurant dans le document intitulé *Classification nationale des professions : Descriptions des professions*, publié en 2001 par le ministère du Développement des ressources humaines Canada, avec ses modifications successives, lesquelles descriptions correspondent aux codes CNP figurant à la colonne III de l'annexe II.

DORS/2006-120, art. 6.

FORMULAIRE 1

23 (1) Sur le formulaire 1 de l'annexe VI, l'employeur inscrit la branche d'activité des salariés en choisissant la description du groupe industriel applicable figurant à la colonne II de l'annexe VII.

(2) Dans la case « branche d'activité 1 » du formulaire 1, l'employeur inscrit la branche d'activité qui compte le plus grand nombre de salariés et il indique les autres branches d'activité suivant l'ordre décroissant du nombre de salariés.

(3) Lorsque le nombre de branches d'activité des salariés est supérieur à quatre, l'employeur indique les branches d'activité supplémentaires, avec le nombre de salariés correspondant, sur une feuille distincte qu'il annexe au formulaire 1.

FORMULAIRE 2

24 (1) Sous réserve du paragraphe (2), pour chaque branche d'activité qu'il a indiquée sur le formulaire 1 de l'annexe VI, l'employeur remplit les parties applicables du formulaire 2 de cette annexe à l'égard de tous ses salariés au Canada, pour chacune des catégories suivantes :

- a)** les salariés permanents à plein temps;
- b)** les salariés permanents à temps partiel;
- c)** lorsqu'ils représentent à tout moment de la période de rapport 20 pour cent ou plus de son effectif, les salariés temporaires.

(2) Where the number of employees in an industrial sector indicated by an employer on Form 1, other than industrial sector 1, is less than 1,000, the employer shall group those employees with the employees in industrial sector 1.

25 In addition to the Parts of Form 2 referred to in subsection 24(1), the applicable Parts of Form 2 shall be completed by an employer in respect of employees who are employed in an industrial sector for which the employer is required to report separately and in respect of employees who are grouped in industrial sector 1 in accordance with subsection 24(2)

(a) for each province or territory where the total number of employees of the employer is 100 or more at any time during the reporting period; and

(b) for each designated CMA where the total number of employees of the employer is 100 or more at any time during the reporting period.

26 (1) Subject to subsections (2) to (4), for the purpose of indicating the salary ranges of employees on Form 2, an employer shall determine the salary ranges of employees in the following manner and sequence:

(a) the employer shall determine the highest and lowest salaries of the employees in each occupational group;

(b) using the table of salary sections set out in Schedule VIII, the employer shall determine the salary sections into which the highest and lowest salaries referred to in paragraph (a) fall; and

(c) the employer shall indicate the salary range of the employees in each occupational group using the appropriate salary sections referred to in paragraph (b) to represent the highest and lowest salaries of the employees in the occupational group.

(2) Subject to subsection (3), an employer, in determining for the purpose of paragraph (1)(a) the highest and lowest salaries of permanent full-time or permanent part-time employees who worked part of a reporting period but less than the entire reporting period as a result of being hired or absent on unpaid leave granted at the employee's request, shall annualize the salary of each of those employees by

(a) dividing the amount of the salary paid to the employee during the period worked by the number of pay periods in that period; and

(2) Si le nombre de salariés inscrit sur le formulaire 1 dans une branche d'activité autre que la branche d'activité 1 est inférieur à 1 000, l'employeur regroupe ces salariés avec ceux de la branche d'activité 1.

25 En plus des parties prévues au paragraphe 24(1), l'employeur remplit les parties applicables du formulaire 2 à l'égard des salariés travaillant dans une branche d'activité qu'il doit indiquer séparément et à l'égard des salariés qui sont regroupés dans la branche d'activité 1 conformément au paragraphe 24(2) :

a) pour chaque province ou territoire où le nombre total de ses salariés est égal ou supérieur à 100 à tout moment de la période de rapport;

b) pour chaque RMR désignée où le nombre total de ses salariés est égal ou supérieur à 100 à tout moment de la période de rapport.

26 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), l'employeur indique sur le formulaire 2 les échelles de rémunération de ses salariés en suivant les étapes suivantes :

a) il détermine la rémunération maximale et la rémunération minimale des salariés de chaque catégorie professionnelle;

b) en se servant de la table des paliers de rémunération figurant à l'annexe VIII, il détermine les paliers de rémunération dans lesquels sont comprises la rémunération maximale et la rémunération minimale visées à l'alinéa a);

c) il inscrit l'échelle de rémunération des salariés de chaque catégorie professionnelle en utilisant, pour la rémunération maximale et la rémunération minimale, les paliers de rémunération applicables visés à l'alinéa b).

(2) Sous réserve du paragraphe (3), pour déterminer, pour l'application de l'alinéa (1)a), la rémunération maximale et la rémunération minimale des salariés permanents à plein temps ou des salariés permanents à temps partiel qui, en raison de leur recrutement ou d'absences autorisées non payées accordées à leur demande, n'ont travaillé que pendant une partie de la période de rapport, l'employeur annualise la rémunération de chacun de ces salariés de la façon suivante :

a) en divisant le montant de la rémunération versée au salarié pendant la période travaillée par le nombre de périodes de paie comprises dans celle-ci;

(b) multiplying the amount calculated under paragraph (a) by the number of pay periods in the reporting period.

(3) An employer, in determining for the purpose of paragraph (1)(a) the highest and lowest salaries of employees who were promoted during the reporting period, shall annualize the salary of each of those employees by

(a) dividing the amount of the salary paid to the employee during the period in which the employee occupied the last position or job to which they were promoted in the reporting period, by the number of pay periods in that period; and

(b) multiplying the amount calculated under paragraph (a) by the number of pay periods in the reporting period.

(4) Where the lowest salary of the employees in an occupational group is \$100,000 or more, the employer shall leave blank the space on Form 2 for indicating the highest salary of the employees in the occupational group.

27 (1) For the purpose of completing Form 2, an employer shall determine the four quarters of the salary range of the employees in each occupational group by dividing the difference between the highest and lowest salaries of the employees in the occupational group, as determined in accordance with paragraph 26(1)(a) and subsections 26(2) and (3), by four, and by rounding the result to the nearest dollar.

(2) For the purposes of subsection (1),

(a) the limits of the first salary quarter shall be as follows:

(i) the lower limit is the lowest salary of the employees in the occupational group, as determined in accordance with paragraph 26(1)(a) and subsections 26(2) and (3), and

(ii) the upper limit is the total of the amount referred to in subparagraph (i) and the amount calculated under subsection (1);

(b) the limits of the second salary quarter shall be as follows:

(i) the lower limit is the amount calculated under subparagraph (a)(ii) plus one dollar, and

b) en multipliant le montant obtenu selon l'alinéa a) par le nombre de périodes de paie comprises dans la période de rapport.

(3) Pour déterminer, pour l'application de l'alinéa (1)a), la rémunération maximale et la rémunération minimale des salariés promus pendant la période de rapport, l'employeur annualise la rémunération de chacun de ces salariés de la façon suivante :

a) en divisant le montant de la rémunération versée au salarié pendant qu'il occupait le dernier poste ou emploi auquel il a été promu au cours de la période de rapport par le nombre de périodes de paie comprises dans celle-ci;

b) en multipliant le montant obtenu selon l'alinéa a) par le nombre de périodes de paie comprises dans la période de rapport.

(4) Lorsque la rémunération minimale des salariés d'une catégorie professionnelle est de 100 000 \$ ou plus, l'employeur laisse en blanc sur le formulaire 2 l'espace prévu pour la rémunération maximale des salariés de cette catégorie.

27 (1) Pour remplir le formulaire 2, l'employeur détermine les quatre quarts de l'échelle de rémunération des salariés de chaque catégorie professionnelle en divisant par quatre la différence entre la rémunération maximale et la rémunération minimale des salariés de la catégorie professionnelle, déterminées conformément à l'alinéa 26(1)a) et aux paragraphes 26(2) et (3), et en arrondissant à un dollar près le résultat obtenu.

(2) Pour l'application du paragraphe (1) :

a) les limites du premier quart sont établies aux montants suivants :

(i) la limite inférieure correspond à la rémunération minimale des salariés de la catégorie professionnelle, déterminée conformément à l'alinéa 26(1)a) et aux paragraphes 26(2) et (3),

(ii) la limite supérieure correspond à la somme du montant visé au sous-alinéa (i) et du montant calculé selon le paragraphe (1);

b) les limites du second quart sont établies aux montants suivants :

(i) la limite inférieure correspond à la somme du montant calculé selon le sous-alinéa a)(ii) et de 1 \$,

(ii) the upper limit is the total of the amount calculated under subparagraph (a)(ii) and the amount calculated under subsection (1);

(c) the limits of the third salary quarter shall be as follows:

(i) the lower limit is the amount calculated under subparagraph (b)(ii) plus one dollar, and

(ii) the upper limit is the total of the amount calculated under subparagraph (b)(ii) and the amount calculated under subsection (1); and

(d) the limits of the fourth salary quarter shall be as follows:

(i) the lower limit is the amount calculated under subparagraph (c)(ii) plus one dollar, and

(ii) the upper limit is the highest salary of the employees in the occupational group, as determined in accordance with paragraph 26(1)(a) and subsections 26(2) and (3).

(3) An employer shall indicate on the applicable Parts of Form 2 the number of employees in each quarter of the salary range as determined in accordance with subsection (1) on the basis of the salary of each employee determined in accordance with paragraph 26(1)(a) or, in the case of an employee referred to in subsection 26(2) or (3), on the basis of the annualized salary of the employee calculated in accordance with that subsection.

FORM 3

28 An employer shall complete the applicable Parts of Form 3 of Schedule VI in the manner prescribed in section 24 and paragraph 25(a).

29 For the purpose of indicating, on Form 3, the degree of representation of employees in the salary ranges set out in that Form, an employer shall, in the case of employees referred to in subsections 26(2) and (3), use the annualized salary of those employees, calculated in accordance with those subsections.

FORMS 4, 5 AND 6

30 An employer shall, in the manner prescribed in section 24, for the employment status categories referred to in paragraphs 24(1)(a) and (b), complete the applicable Parts of Forms 4, 5 and 6 of Schedule VI in respect of employees who are employed in an industrial sector for

(ii) la limite supérieure correspond à la somme du montant calculé selon le sous-alinéa a)(ii) et du montant calculé selon le paragraphe (1);

c) les limites du troisième quart sont établies aux montants suivants :

(i) la limite inférieure correspond à la somme du montant calculé selon le sous-alinéa b)(ii) et de 1 \$,

(ii) la limite supérieure correspond à la somme du montant calculé selon le sous-alinéa b)(ii) et du montant calculé selon le paragraphe (1);

d) les limites du quatrième quart sont établies aux montants suivants :

(i) la limite inférieure correspond à la somme du montant calculé selon le sous-alinéa c)(ii) et de 1 \$,

(ii) la limite supérieure correspond à la rémunération maximale des salariés de cette catégorie professionnelle, déterminée conformément à l'alinéa 26(1)a) et aux paragraphes 26(2) et (3).

(3) L'employeur indique sur les parties applicables du formulaire 2 le nombre de salariés pour chacun des quarts de l'échelle de rémunération, déterminés conformément au paragraphe (1), en se fondant sur la rémunération de chaque salarié déterminée conformément à l'alinéa 26(1)a) ou, dans le cas d'un salarié visé aux paragraphes 26(2) ou (3), à la rémunération annualisée de celui-ci, établie conformément au paragraphe applicable.

FORMULAIRE 3

28 L'employeur remplit les parties applicables du formulaire 3 de l'annexe VI selon les modalités prévues à l'article 24 et à l'alinéa 25a).

29 Aux fins d'indiquer sur le formulaire 3 la représentation des salariés dans les échelles de rémunération y figurant, l'employeur, dans le cas des salariés visés aux paragraphes 26(2) et (3), se fonde sur leur rémunération annualisée, établie conformément à ces paragraphes.

FORMULAIRES 4, 5 ET 6

30 L'employeur remplit, selon les modalités prévues à l'article 24, les parties applicables des formulaires 4, 5 et 6 de l'annexe VI à l'égard des catégories, visées aux alinéas 24(1)a) et b), des salariés travaillant dans une branche d'activité qu'il doit indiquer séparément et des

which the employer is required to report separately and in respect of employees who are grouped in industrial sector 1 in accordance with subsection 24(2), for each province or territory where the total number of employees of the employer is 100 or more at any time during the reporting period.

31 In completing Form 5, an employer shall report the employees promoted during the reporting period only in the occupational group in which or to which the employees were last promoted.

Repeal

32 [Repeal]

Coming into Force

33 These Regulations come into force on October 23, 1996.

salariés regroupés dans la branche d'activité 1 conformément au paragraphe 24(2), pour toute province ou tout territoire où le nombre total de ses salariés est égal ou supérieur à 100 à tout moment de la période de rapport.

31 Sur le formulaire 5, l'employeur n'inscrit les salariés promus au cours de la période de rapport que dans la catégorie professionnelle à laquelle ils ont été promus en dernier.

Abrogation

32 [Abrogation]

Entrée en vigueur

33 Le présent règlement entre en vigueur le 23 octobre 1996.

SCHEDULE I

(Subsection 1(1))

Designated CMAs

- 1 Calgary, Alberta
- 2 Edmonton, Alberta
- 3 Halifax, Nova Scotia
- 4 Montreal, Quebec
- 5 Regina, Saskatchewan
- 6 Toronto, Ontario
- 7 Vancouver, British Columbia
- 8 Winnipeg, Manitoba

ANNEXE I

(paragraphe 1(1))

RMR désignées

- 1 Calgary (Alberta)
- 2 Edmonton (Alberta)
- 3 Halifax (Nouvelle-Écosse)
- 4 Montréal (Québec)
- 5 Régina (Saskatchewan)
- 6 Toronto (Ontario)
- 7 Vancouver (Colombie-Britannique)
- 8 Winnipeg (Manitoba)

SCHEDULE II

(Subsection 1(2))

OCCUPATIONAL GROUPS — PRIVATE SECTOR EMPLOYERS OR PORTIONS OF THE PUBLIC SERVICE OF CANADA REFERRED TO IN PARAGRAPH 4(1)(c) OF THE ACT

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
1	Senior Managers	Legislators	0011
		Senior Government Managers and Officials	0012
		Senior Managers - Financial, Communications and Other Business Services	0013
		Senior Managers - Health, Education, Social and Community Services and Membership Organizations	0014
		Senior Managers - Trade, Broadcasting and Other Services, n.e.c.	0015
		Senior Managers - Goods Production, Utilities, Transportation and Construction	0016
2	Middle and Other Managers	Financial Managers	0111
		Human Resources Managers	0112
		Purchasing Managers	0113
		Other Administrative Services Managers	0114
		Insurance, Real Estate and Financial Brokerage Managers	0121
		Banking, Credit and Other Investment Managers	0122
		Other Business Services Managers	0123
		Telecommunication Carriers Managers	0131
		Postal and Courier Services Managers	0132
		Engineering Managers	0211
		Architecture and Science Managers	0212
		Computer and Information Systems Managers	0213
		Managers in Health Care	0311
		Administrators - Post-secondary Education and Vocational Training	0312
		School Principals and Administrators of Elementary and Secondary Education	0313
		Managers in Social, Community and Correctional Services	0314
		Government Managers - Health and Social Policy Development and Program Administration	0411
		Government Managers - Economic Analysis, Policy Development and Program Administration	0412
		Government Managers - Education Policy Development and Program Administration	0413
		Other Managers in Public Administration	0414
		Library, Archive, Museum and Art Gallery Managers	0511
		Managers - Publishing, Motion Pictures, Broadcasting and Performing Arts	0512
		Recreation and Sports Program and Service Directors	0513
		Sales, Marketing and Advertising Managers	0611
		Retail Trade Managers	0621
		Restaurant and Food Service Managers	0631
		Accommodation Service Managers	0632
		Commissioned Police Officers	0641
		Fire Chiefs and Senior Firefighting Officers	0642
		Commissioned Officers, Armed Forces	0643
		Other Services Managers	0651

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
3	Professionals	Construction Managers	0711
		Residential Home Builders and Renovators	0712
		Transportation Managers	0713
		Facility Operation and Maintenance Managers	0721
		Primary Production Managers (Except Agriculture)	0811
		Manufacturing Managers	0911
		Utilities Managers	0912
		Financial Auditors and Accountants	1111
		Financial and Investment Analysts	1112
		Securities Agents, Investment Dealers and Brokers	1113
		Other Financial Officers	1114
		Specialists in Human Resources	1121
		Professional Occupations in Business Services to Management	1122
		Physicists and Astronomers	2111
		Chemists	2112
		Geologists, Geochemists and Geophysicists	2113
		Meteorologists	2114
		Other Professional Occupations in Physical Sciences	2115
		Biologists and Related Scientists	2121
		Forestry Professionals	2122
		Agricultural Representatives, Consultants and Specialists	2123
		Civil Engineers	2131
		Mechanical Engineers	2132
		Electrical and Electronics Engineers	2133
		Chemical Engineers	2134
		Industrial and Manufacturing Engineers	2141
		Metallurgical and Materials Engineers	2142
		Mining Engineers	2143
		Geological Engineers	2144
		Petroleum Engineers	2145
		Aerospace Engineers	2146
		Computer Engineers (Except Software Engineers)	2147
		Other Professional Engineers, n.e.c.*	2148
		Architects	2151
		Landscape Architects	2152
		Urban and Land Use Planners	2153
		Land Surveyors	2154
		Mathematicians, Statisticians and Actuaries	2161
		Information Systems Analysts and Consultants	2171
		Database Analysts and Data Administrators	2172
		Software Engineers	2173
		Computer Programmers and Interactive Media Developers	2174
		Web Designers and Developers	2175
		Specialist Physicians	3111
		General Practitioners and Family Physicians	3112
		Dentists	3113

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
		Veterinarians	3114
		Optometrists	3121
		Chiropractors	3122
		Other Professional Occupations in Health Diagnosing and Treating	3123
		Pharmacists	3131
		Dietitians and Nutritionists	3132
		Audiologists and Speech-Language Pathologists	3141
		Physiotherapists	3142
		Occupational Therapists	3143
		Other Professional Occupations in Therapy and Assessment	3144
		Head Nurses and Supervisors	3151
		Registered Nurses	3152
		Judges	4111
		Lawyers (everywhere in Canada) and Notaries (in Quebec)	4112
		University Professors	4121
		Post-secondary Teaching and Research Assistants	4122
		College and Other Vocational Instructors	4131
		Secondary School Teachers	4141
		Elementary School and Kindergarten Teachers	4142
		Educational Counsellors	4143
		Psychologists	4151
		Social Workers	4152
		Family, Marriage and Other Related Counsellors	4153
		Ministers of Religion	4154
		Probation and Parole Officers and Related Occupations	4155
		Natural and Applied Science Policy Researchers, Consultants and Program Officers	4161
		Economists and Economic Policy Researchers and Analysts	4162
		Business Development Officers and Marketing Researchers and Consultants	4163
		Social Policy Researchers, Consultants and Program Officers	4164
		Health Policy Researchers, Consultants and Program Officers	4165
		Education Policy Researchers, Consultants and Program Officers	4166
		Recreation, Sports and Fitness Program Supervisors and Consultants	4167
		Program Officers Unique to Government	4168
		Other Professional Occupations in Social Science, n.e.c.*	4169
		Librarians	5111
		Conservators and Curators	5112
		Archivists	5113
		Authors and Writers	5121
		Editors	5122
		Journalists	5123
		Professional Occupations in Public Relations and Communications	5124
		Translators, Terminologists and Interpreters	5125
		Producers, Directors, Choreographers and Related Occupations	5131
		Conductors, Composers and Arrangers	5132
		Musicians and Singers	5133

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
4	Semi-professionals and Technicians	Dancers	5134
		Actors and Comedians	5135
		Painters, Sculptors and Other Visual Artists	5136
		Chemical Technologists and Technicians	2211
		Geological and Mineral Technologists and Technicians	2212
		Meteorological Technicians	2213
		Biological Technologists and Technicians	2221
		Agricultural and Fish Products Inspectors	2222
		Forestry Technologists and Technicians	2223
		Conservation and Fishery Officers	2224
		Landscape and Horticultural Technicians and Specialists	2225
		Civil Engineering Technologists and Technicians	2231
		Mechanical Engineering Technologists and Technicians	2232
		Industrial Engineering and Manufacturing Technologists and Technicians	2233
		Construction Estimators	2234
		Electrical and Electronics Engineering Technologists and Technicians	2241
		Electronic Service Technicians (Household and Business Equipment)	2242
		Industrial Instrument Technicians and Mechanics	2243
		Aircraft Instrument, Electrical and Avionics Mechanics, Technicians and Inspectors	2244
		Architectural Technologists and Technicians	2251
		Industrial Designers	2252
		Drafting Technologists and Technicians	2253
		Land Survey Technologists and Technicians	2254
		Mapping and Related Technologists and Technicians	2255
		Nondestructive Testers and Inspectors	2261
		Engineering Inspectors and Regulatory Officers	2262
		Inspectors in Public and Environmental Health and Occupational Health and Safety	2263
		Construction Inspectors	2264
		Air Pilots, Flight Engineers and Flying Instructors	2271
		Air Traffic Control and Related Occupations	2272
		Deck Officers, Water Transport	2273
		Engineer Officers, Water Transport	2274
		Railway Traffic Controllers and Marine Traffic Regulators	2275
		Computer and Network Operators and Web Technicians	2281
		User Support Technicians	2282
		Systems Testing Technicians	2283
		Medical Laboratory Technologists and Pathologists' Assistants	3211
		Medical Laboratory Technicians	3212
		Veterinary and Animal Health Technologists and Technicians	3213
		Respiratory Therapists, Clinical Perfusionists and Cardio-pulmonary Technologists	3214
		Medical Radiation Technologists	3215
		Medical Sonographers	3216
		Cardiology Technologists	3217
		Electroencephalographic and Other Diagnostic Technologists, n.e.c.*	3218

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
		Other Medical Technologists and Technicians (Except Dental Health)	3219
		Denturists	3221
		Dental Hygienists and Dental Therapists	3222
		Dental Technologists, Technicians and Laboratory Bench Workers	3223
		Opticians	3231
		Midwives and Practitioners of Natural Healing	3232
		Licensed Practical Nurses	3233
		Ambulance Attendants and Other Paramedical Occupations	3234
		Other Technical Occupations in Therapy and Assessment	3235
		Paralegal and Related Occupations	4211
		Community and Social Service Workers	4212
		Employment Counsellors	4213
		Early Childhood Educators and Assistants	4214
		Instructors and Teachers of Persons with Disabilities	4215
		Other Instructors	4216
		Other Religious Occupations	4217
		Library and Archive Technicians and Assistants	5211
		Technical Occupations Related to Museums and Art Galleries	5212
		Photographers	5221
		Film and Video Camera Operators	5222
		Graphic Arts Technicians	5223
		Broadcast Technicians	5224
		Audio and Video Recording Technicians	5225
		Other Technical and Co-ordinating Occupations in Motion Pictures, Broadcasting and the Performing Arts	5226
		Support Occupations in Motion Pictures, Broadcasting and the Performing Arts	5227
		Announcers and Other Broadcasters	5231
		Other Performers	5232
		Graphic Designers and Illustrators	5241
		Interior Designers	5242
		Theatre, Fashion, Exhibit and Other Creative Designers	5243
		Artisans and Craftspersons	5244
		Patternmakers - Textile, Leather and Fur Products	5245
		Athletes	5251
		Coaches	5252
		Sports Officials and Referees	5253
		Program Leaders and Instructors in Recreation and Sport	5254
5	Supervisors	Supervisors, General Office and Administrative Support Clerks	1211
		Supervisors, Finance and Insurance Clerks	1212
		Supervisors, Library, Correspondence and Related Information Clerks	1213
		Supervisors, Mail and Message Distribution Occupations	1214
		Supervisors, Recording, Distributing and Scheduling Occupations	1215
		Retail Trade Supervisors	6211
		Food Service Supervisors	6212
		Executive Housekeepers	6213
		Dry Cleaning and Laundry Supervisors	6214

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
6	Supervisors - Crafts and Trades	Cleaning Supervisors	6215
		Other Service Supervisors	6216
		Supervisors, Machinists and Related Occupations	7211
		Contractors and Supervisors, Electrical Trades and Telecommunications Occupations	7212
		Contractors and Supervisors, Pipefitting Trades	7213
		Contractors and Supervisors, Metal Forming, Shaping and Erecting Trades	7214
		Contractors and Supervisors, Carpentry Trades	7215
		Contractors and Supervisors, Mechanic Trades	7216
		Contractors and Supervisors, Heavy Construction Equipment Crews	7217
		Supervisors, Printing and Related Occupations	7218
		Contractors and Supervisors, Other Construction Trades, Installers, Repairers and Servicers	7219
		Supervisors, Railway Transport Operations	7221
		Supervisors, Motor Transport and Other Ground Transit Operators	7222
		Supervisors, Logging and Forestry	8211
		Supervisors, Mining and Quarrying	8221
		Supervisors, Oil and Gas Drilling and Service	8222
		Farmers and Farm Managers	8251
		Agricultural and Related Service Contractors and Managers	8252
		Farm Supervisors and Specialized Livestock Workers	8253
		Nursery and Greenhouse Operators and Managers	8254
		Landscaping and Grounds Maintenance Contractors and Managers	8255
		Supervisors, Landscape and Horticulture	8256
		Aquaculture Operators and Managers	8257
		Supervisors, Mineral and Metal Processing	9211
		Supervisors, Petroleum, Gas and Chemical Processing and Utilities	9212
		Supervisors, Food, Beverage and Tobacco Processing	9213
		Supervisors, Plastic and Rubber Products Manufacturing	9214
		Supervisors, Forest Products Processing	9215
		Supervisors, Textile Processing	9216
		Supervisors, Motor Vehicle Assembling	9221
		Supervisors, Electronics Manufacturing	9222
		Supervisors, Electrical Products Manufacturing	9223
		Supervisors, Furniture and Fixtures Manufacturing	9224
		Supervisors, Fabric, Fur and Leather Products Manufacturing	9225
		Supervisors, Other Mechanical and Metal Product Manufacturing	9226
		Supervisors, Other Products Manufacturing and Assembly	9227
7	Administrative and Senior Clerical Personnel	Administrative Officers	1221
		Executive Assistants	1222
		Personnel and Recruitment Officers	1223
		Property Administrators	1224
		Purchasing Agents and Officers	1225
		Conference and Event Planners	1226
		Court Officers and Justices of the Peace	1227
		Immigration, Employment Insurance and Revenue Officers	1228
		Bookkeepers	1231

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
8	Skilled Sales and Service Personnel	Loan Officers	1232
		Insurance Adjusters and Claims Examiners	1233
		Insurance Underwriters	1234
		Assessors, Valuers and Appraisers	1235
		Customs, Ship and Other Brokers	1236
		Secretaries (Except Legal and Medical)	1241
		Legal Secretaries	1242
		Medical Secretaries	1243
		Court Records and Medical Transcriptionists	1244
		Technical Sales Specialists - Wholesale Trade	6221
		Insurance Agents and Brokers	6231
		Real Estate Agents and Salespersons	6232
		Retail and Wholesale Buyers	6233
		Grain Elevator Operators	6234
		Chefs	6241
		Cooks	6242
		Butchers and Meat Cutters - Retail and Wholesale	6251
		Bakers	6252
9	Skilled Crafts and Trades Workers	Police Officers (Except Commissioned)	6261
		Firefighters	6262
		Hairstylists and Barbers	6271
		Funeral Directors and Embalmers	6272
		Machinists and Machining and Tooling Inspectors	7231
		Tool and Die Makers	7232
		Electricians (Except Industrial and Power System)	7241
		Industrial Electricians	7242
		Power System Electricians	7243
		Electrical Power Line and Cable Workers	7244
		Telecommunications Line and Cable Workers	7245
		Telecommunications Installation and Repair Workers	7246
		Cable Television Service and Maintenance Technicians	7247
		Plumbers	7251
		Steamfitters, Pipefitters and Sprinkler System Installers	7252
		Gas Fitters	7253
		Sheet Metal Workers	7261
		Boilermakers	7262
		Structural Metal and Platework Fabricators and Fitters	7263
		Ironworkers	7264
		Welders and Related Machine Operators	7265
		Blacksmiths and Die Setters	7266
		Carpenters	7271
		Cabinetmakers	7272
		Bricklayers	7281
		Concrete Finishers	7282
		Tilesetters	7283
		Plasterers, Drywall Installers and Finishers and Lathers	7284

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
		Roofers and Shinglers	7291
		Glaziers	7292
		Insulators	7293
		Painters and Decorators	7294
		Floor Covering Installers	7295
		Construction Millwrights and Industrial Mechanics (Except Textile)	7311
		Heavy-duty Equipment Mechanics	7312
		Refrigeration and Air Conditioning Mechanics	7313
		Railway Carmen/women	7314
		Aircraft Mechanics and Aircraft Inspectors	7315
		Machine Fitters	7316
		Textile Machinery Mechanics and Repairers	7317
		Elevator Constructors and Mechanics	7318
		Automotive Service Technicians, Truck Mechanics and Mechanical Repairers	7321
		Motor Vehicle Body Repairers	7322
		Oil and Solid Fuel Heating Mechanics	7331
		Electric Appliance Servicers and Repairers	7332
		Electrical Mechanics	7333
		Motorcycle and Other Related Mechanics	7334
		Other Small Engine and Equipment Mechanics	7335
		Upholsterers	7341
		Tailors, Dressmakers, Furriers and Milliners	7342
		Shoe Repairers and Shoemakers	7343
		Jewellers, Watch Repairers and Related Occupations	7344
		Stationary Engineers and Auxiliary Equipment Operators	7351
		Power Systems and Power Station Operators	7352
		Railway and Yard Locomotive Engineers	7361
		Railway Conductors and Brakemen/women	7362
		Crane Operators	7371
		Drillers and Blasters - Surface Mining, Quarrying and Construction	7372
		Water Well Drillers	7373
		Printing Press Operators	7381
		Commercial Divers	7382
		Other Trades and Related Occupations	7383
		Underground Production and Development Miners	8231
		Oil and Gas Well Drillers, Servicers, Testers and Related Workers	8232
		Logging Machinery Operators	8241
		Fishing Masters and Officers	8261
		Fishing Vessel Skippers and Fishermen/women	8262
		Central Control and Process Operators, Mineral and Metal Processing	9231
		Petroleum, Gas and Chemical Process Operators	9232
		Pulping Control Operators	9233
		Papermaking and Coating Control Operators	9234
10	Clerical Personnel	General Office Clerks	1411
		Records Management and Filing Clerks	1413
		Receptionists and Switchboard Operators	1414

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
		Data Entry Clerks	1422
		Desktop Publishing Operators and Related Occupations	1423
		Telephone Operators	1424
		Accounting and Related Clerks	1431
		Payroll Clerks	1432
		Customer Service Representatives - Financial Services	1433
		Banking, Insurance and Other Financial Clerks	1434
		Collectors	1435
		Administrative Clerks	1441
		Personnel Clerks	1442
		Court Clerks	1443
		Library Clerks	1451
		Correspondence, Publication and Related Clerks	1452
		Customer Service, Information and Related Clerks	1453
		Survey Interviewers and Statistical Clerks	1454
		Mail, Postal and Related Clerks	1461
		Letter Carriers	1462
		Couriers, Messengers and Door-to-door Distributors	1463
		Shippers and Receivers	1471
		Storekeepers and Parts Clerks	1472
		Production Clerks	1473
		Purchasing and Inventory Clerks	1474
		Dispatchers and Radio Operators	1475
		Transportation Route and Crew Schedulers	1476
11	Intermediate Sales and Service Personnel	Dental Assistants	3411
		Nurse Aides, Orderlies and Patient Service Associates	3413
		Other Assisting Occupations in Support of Health Services	3414
		Sales Representatives - Wholesale Trade (Non-technical)	6411
		Retail Salespersons and Sales Clerks	6421
		Travel Counsellors	6431
		Pursers and Flight Attendants	6432
		Airline Sales and Service Agents	6433
		Ticket Agents, Cargo Service Representatives and Related Clerks (Except Airline)	6434
		Hotel Front Desk Clerks	6435
		Tour and Travel Guides	6441
		Outdoor Sport and Recreational Guides	6442
		Casino Occupations	6443
		Maîtres d'hôtel and Hosts/Hostesses	6451
		Bartenders	6452
		Food and Beverage Servers	6453
		Sheriffs and Bailiffs	6461
		Correctional Service Officers	6462
		By-law Enforcement and Other Regulatory Officers, n.e.c.*	6463
		Occupations Unique to the Armed Forces	6464
		Other Protective Service Occupations	6465

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
12	Semi-skilled Manual Workers	Visiting Homemakers, Housekeepers and Related Occupations	6471
		Elementary and Secondary School Teacher Assistants	6472
		Babysitters, Nannies and Parents' Helpers	6474
		Image, Social and Other Personal Consultants	6481
		Estheticians, Electrologists and Related Occupations	6482
		Pet Groomers and Animal Care Workers	6483
		Other Personal Service Occupations	6484
		Truck Drivers	7411
		Bus Drivers and Subway and Other Transit Operators	7412
		Taxi and Limousine Drivers and Chauffeurs	7413
		Delivery and Courier Service Drivers	7414
		Heavy Equipment Operators (Except Crane)	7421
		Public Works Maintenance Equipment Operators	7422
		Railway Yard Workers	7431
		Railway Track Maintenance Workers	7432
		Deck Crew, Water Transport	7433
		Engine Room Crew, Water Transport	7434
		Lock and Cable Ferry Operators and Related Occupations	7435
		Boat Operators	7436
		Air Transport Ramp Attendants	7437
		Residential and Commercial Installers and Servicers	7441
		Waterworks and Gas Maintenance Workers	7442
		Automotive Mechanical Installers and Servicers	7443
		Pest Controllers and Fumigators	7444
		Other Repairers and Servicers	7445
		Longshore Workers	7451
		Material Handlers	7452
		Underground Mine Service and Support Workers	8411
		Oil and Gas Well Drilling Workers and Services Operators	8412
		Chainsaw and Skidder Operators	8421
		Silviculture and Forestry Workers	8422
		General Farm Workers	8431
		Nursery and Greenhouse Workers	8432
		Fishing Vessel Deckhands	8441
		Trappers and Hunters	8442
		Machine Operators, Mineral and Metal Processing	9411
		Foundry Workers	9412
		Glass Forming and Finishing Machine Operators and Glass Cutters	9413
		Concrete, Clay and Stone Forming Operators	9414
		Inspectors and Testers, Mineral and Metal Processing	9415
		Chemical Plant Machine Operators	9421
		Plastics Processing Machine Operators	9422
		Rubber Processing Machine Operators and Related Workers	9423
		Water and Waste Plant Operators	9424
		Sawmill Machine Operators	9431
		Pulp Mill Machine Operators	9432

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
		Papermaking and Finishing Machine Operators	9433
		Other Wood Processing Machine Operators	9434
		Paper Converting Machine Operators	9435
		Lumber Graders and Other Wood Processing Inspectors and Graders	9436
		Textile Fibre and Yarn Preparation Machine Operators	9441
		Weavers, Knitters and Other Fabric-making Occupations	9442
		Textile Dyeing and Finishing Machine Operators	9443
		Textile Inspectors, Graders and Samplers	9444
		Sewing Machine Operators	9451
		Fabric, Fur and Leather Cutters	9452
		Hide and Pelt Processing Workers	9453
		Inspectors and Testers, Fabric, Fur and Leather Products Manufacturing	9454
		Process Control and Machine Operators, Food and Beverage Processing	9461
		Industrial Butchers and Meat Cutters, Poultry Preparers and Related Workers	9462
		Fish Plant Workers	9463
		Tobacco Processing Machine Operators	9464
		Testers and Graders, Food and Beverage Processing	9465
		Printing Machine Operators	9471
		Camera, Platemaking and Other Pre-press Occupations	9472
		Binding and Finishing Machine Operators	9473
		Photographic and Film Processors	9474
		Aircraft Assemblers and Aircraft Assembly Inspectors	9481
		Motor Vehicle Assemblers, Inspectors and Testers	9482
		Electronics Assemblers, Fabricators, Inspectors and Testers	9483
		Assemblers and Inspectors, Electrical Appliance, Apparatus and Equipment Manufacturing	9484
		Assemblers, Fabricators and Inspectors, Industrial Electrical Motors and Transformers	9485
		Mechanical Assemblers and Inspectors	9486
		Machine Operators and Inspectors, Electrical Apparatus Manufacturing	9487
		Boat Assemblers and Inspectors	9491
		Furniture and Fixture Assemblers and Inspectors	9492
		Other Wood Products Assemblers and Inspectors	9493
		Furniture Finishers and Refinishers	9494
		Plastic Products Assemblers, Finishers and Inspectors	9495
		Painters and Coaters - Industrial	9496
		Plating, Metal Spraying and Related Operators	9497
		Other Assemblers and Inspectors	9498
		Machining Tool Operators	9511
		Forging Machine Operators	9512
		Woodworking Machine Operators	9513
		Metalworking Machine Operators	9514
		Other Metal Products Machine Operators	9516
		Other Products Machine Operators	9517
13	Other Sales and Service Personnel	Cashiers	6611
		Service Station Attendants	6621
		Grocery Clerks and Store Shelf Stockers	6622

Item	Column I Employment Equity Occupational Groups	Column II Unit Groups	Column III NOC Codes
14	Other Manual Workers	Other Elemental Sales Occupations	6623
		Food Counter Attendants, Kitchen Helpers and Related Occupations	6641
		Security Guards and Related Occupations	6651
		Light Duty Cleaners	6661
		Specialized Cleaners	6662
		Janitors, Caretakers and Building Superintendents	6663
		Operators and Attendants in Amusement, Recreation and Sport	6671
		Other Attendants in Accommodation and Travel	6672
		Dry Cleaning and Laundry Occupations	6681
		Ironing, Pressing and Finishing Occupations	6682
		Other Elemental Service Occupations	6683
		Construction Trades Helpers and Labourers	7611
		Other Trades Helpers and Labourers	7612
		Public Works and Maintenance Labourers	7621
		Railway and Motor Transport Labourers	7622
		Harvesting Labourers	8611
		Landscaping and Grounds Maintenance Labourers	8612
		Aquaculture and Marine Harvest Labourers	8613
		Mine Labourers	8614
		Oil and Gas Drilling, Servicing and Related Labourers	8615
		Logging and Forestry Labourers	8616
		Labourers in Mineral and Metal Processing	9611
		Labourers in Metal Fabrication	9612
		Labourers in Chemical Products Processing and Utilities	9613
		Labourers in Wood, Pulp and Paper Processing	9614
		Labourers in Rubber and Plastic Products Manufacturing	9615
		Labourers in Textile Processing	9616
		Labourers in Food, Beverage and Tobacco Processing	9617
		Labourers in Fish Processing	9618
		Other Labourers in Processing, Manufacturing and Utilities	9619

* n.e.c. = not elsewhere classified

SOR/2006-120, s. 7.

ANNEXE II

(paragraphe 1(2))

CATÉGORIES PROFESSIONNELLES DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI — EMPLOYEURS DU SECTEUR PRIVÉ OU SECTEURS DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE FÉDÉRALE VISÉS À L'ALINÉA 4(1)c) DE LA LOI

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
1	Cadres supérieurs	Membres des corps législatifs	0011
		Cadres supérieurs/cadres supérieures — administration publique	0012
		Cadres supérieurs/cadres supérieures — services financiers, communications et autres services aux entreprises	0013
		Cadres supérieurs/cadres supérieures — santé, enseignement, services communautaires et sociaux et associations mutuelles	0014
		Cadres supérieurs/cadres supérieures — commerce, radiotélédiffusion et autres services, n.c.a.	0015
		Cadres supérieurs/cadres supérieures — production de biens, services d'utilité publique, transport et construction	0016
2	Cadres intermédiaires et autres administrateurs	Directeurs financiers/directrices financières	0111
		Directeurs/directrices des ressources humaines	0112
		Directeurs/directrices des achats	0113
		Directeurs/directrices d'autres services administratifs	0114
		Directeurs/directrices des assurances, de l'immobilier et du courtage financier	0121
		Directeurs/directrices de banque, du crédit et d'autres services de placements	0122
		Directeurs/directrices d'autres services aux entreprises	0123
		Directeurs/directrices de la transmission des télécommunications	0131
		Directeurs/directrices des services postaux et de messageries	0132
		Directeurs/directrices des services de génie	0211
		Directeurs/directrices de services d'architecture et de sciences	0212
		Gestionnaires de systèmes informatiques	0213
		Directeurs/directrices des soins de santé	0311
		Administrateurs/administratrices — enseignement postsecondaire et formation professionnelle	0312
		Directeurs/directrices d'école et administrateurs/administratrices de programmes d'enseignement aux niveaux primaire et secondaire	0313
		Directeurs/directrices des services sociaux, communautaires et correctionnels	0314
		Gestionnaires de la fonction publique — élaboration de politiques et administration de programmes sociaux et de santé	0411
		Gestionnaires de la fonction publique — analyse économique, élaboration de politiques et administration de programmes	0412
		Gestionnaires de la fonction publique — élaboration de politiques et administration de programmes d'enseignement	0413
		Autres gestionnaires de la fonction publique	0414
		Directeurs/directrices de bibliothèque, d'archives, de musée et de galerie d'art	0511
		Directeurs/directrices — édition, cinéma, radiotélédiffusion et arts de la scène	0512
		Directeurs/directrices de programmes et de services de sports et de loisirs	0513
		Directeurs/directrices des ventes, du marketing et de la publicité	0611
		Directeurs/directrices — commerce de détail	0621
		Directeurs/directrices de la restauration et des services alimentaires	0631
		Directeurs/directrices de services d'hébergement	0632

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
3	Professionnels	Officiers/officières de direction des services de police	0641
		Chefs et officiers supérieurs/officières supérieures des services d'incendie	0642
		Officiers/officières de direction des Forces armées	0643
		Directeurs/directrices d'autres services 0651 Directeurs/directrices de la construction	0711
		Constructeurs/constructrices et rénovateurs/ rénovatrices en construction domiciliaire	0712
		Directeurs/directrices des transports	0713
		Directeurs/directrices de l'exploitation et de l'entretien d'immeubles	0721
		Directeurs/directrices de la production primaire (sauf l'agriculture)	0811
		Directeurs/directrices de la fabrication	0911
		Directeurs/directrices des services d'utilité publique	0912
		Vérificateurs/vérificatrices et comptables	1111
		Analystes financiers/analystes financières et analystes en placements	1112
		Agents/agentes en valeurs, agents/agentes en placements et négociateurs/négociatrices en valeurs	1113
		Autres agents financiers/agentes financières	1114
		Spécialistes des ressources humaines	1121
		Professionnels/professionnelles des services aux entreprises de gestion	1122
		Physiciens/physiciennes et astronomes	2111
		Chimistes	2112
		Géologues, géochimistes et géophysiciens/géophysiciennes	2113
		Météorologistes	2114
		Autres professionnels/professionnelles des sciences physiques	2115
		Biologistes et autres scientifiques	2121
		Professionnels/professionnelles des sciences forestières	2122
		Agronomes, conseillers/conseillères et spécialistes en agriculture	2123
		Ingénieurs civils/ingénieures civiles	2131
		Ingénieurs mécaniciens/ingénieures mécaniciennes	2132
		Ingénieurs électriciens et électroniciens/ingénieures électriciennes et électroniciennes	2133
		Ingénieurs chimistes/ingénieures chimistes	2134
		Ingénieurs/ingénieures d'industrie et de fabrication	2141
		Ingénieurs/ingénieures métallurgistes et des matériaux	2142
		Ingénieurs miniers/ingénieures minières	2143
		Ingénieurs géologues/ingénieures géologues	2144
		Ingénieurs/ingénieures de l'extraction et du raffinage du pétrole	2145
		Ingénieurs/ingénieures en aérospatiale	2146
		Ingénieurs informaticiens/ingénieures informaticiennes (sauf ingénieurs/ingénieures en logiciel)	2147
		Autres ingénieurs/ingénieures, n.c.a.*	2148
		Architectes	2151
		Architectes paysagistes	2152
		Urbanistes et planificateurs/planificatrices de l'utilisation des sols	2153
		Arpenteurs-géomètres/arpenteuses-géomètres	2154
		Mathématiciens/mathématiciennes, statisticiens/statisticiennes et actuaires	2161
		Analystes et consultants/consultantes en informatique	2171

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Analystes de bases de données et administrateurs/administratrices de données	2172
		Ingénieurs/ingénieures en logiciel	2173
		Programmeurs/programmeuses et développeurs/développeuses en médias interactifs	2174
		Concepteurs/conceptrices et développeurs/développeuses Web	2175
		Médecins spécialistes	3111
		Omnipraticiens/omnipraticiennes et médecins en médecine familiale	3112
		Dentistes	3113
		Vétérinaires	3114
		Optométristes	3121
		Chiropraticiens/chiropraticiennes	3122
		Autres professionnels/professionnelles en diagnostic et en traitement de la santé	3123
		Pharmaciens/pharmaciennes	3131
		Diététistes et nutritionnistes	3132
		Audiologistes et orthophonistes	3141
		Physiothérapeutes	3142
		Ergothérapeutes	3143
		Autres professionnels/professionnelles en thérapie et en évaluation	3144
		Infirmiers/infirmières en chef et superviseurs/superviseuses	3151
		Infirmiers autorisés/infirmières autorisées	3152
		Juges	4111
		Avocats/avocates (partout au Canada) et notaires (au Québec)	4112
		Professeurs/professeuses d'université	4121
		Assistants/assistantes d'enseignement et de recherche au niveau postsecondaire	4122
		Enseignants/enseignantes au niveau collégial et dans les écoles de formation professionnelle	4131
		Enseignants/enseignantes au niveau secondaire	4141
		Enseignants/enseignantes aux niveaux primaire et préscolaire	4142
		Conseillers/conseillères d'orientation et conseillers/conseillères en information scolaire et professionnelle	4143
		Psychologues	4151
		Travailleurs sociaux/travailleuses sociales	4152
		Conseillers familiaux/conseillères familiales, conseillers matrimoniaux/conseillères matrimoniales et personnel assimilé	4153
		Ministres du culte	4154
		Agents/agentes de probation et de libération conditionnelle et personnel assimilé	4155
		Agents/agentes de programmes, chercheurs et experts-conseils/expertes-conseils en sciences naturelles et appliquées	4161
		Économistes, chercheurs et analystes des politiques économiques	4162
		Agents/agentes de développement économique, chercheurs et experts-conseils/expertes-conseils en marketing	4163
		Agents/agentes de programmes, chercheurs et experts-conseils/expertes-conseils en politiques sociales	4164
		Agents/agentes de programmes, chercheurs et experts-conseils/expertes-conseils en politiques de la santé	4165

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
4	Personnel semi- professionnel et technique	Agents/agentes de programmes, chercheurs et experts-conseils/expertes-conseils en politiques de l'enseignement	4166
		Superviseurs/superviseuses et experts-conseils/expertes-conseils en programmes de sports, de loisirs et de conditionnement physique	4167
		Agents/agentes de programme de l'administration publique	4168
		Autres professionnels/professionnelles des sciences sociales, n.c.a.*	4169
		Bibliothécaires	5111
		Restaurateurs/restauratrices et conservateurs/conservatrices	5112
		Archivistes	5113
		Auteurs/auteures, rédacteurs/rédactrices et écrivains/écrivaines	5121
		Réviseurs/réviseuses, rédacteurs-réviseurs/rédactrices-réviseuses et chefs du service des nouvelles	5122
		Journalistes	5123
		Professionnels/professionnelles des relations publiques et des communications	5124
		Traducteurs/traductrices, terminologues et interprètes	5125
		Producteurs/productrices, réalisateurs/réalisatrices, chorégraphes et personnel assimilé	5131
		Chefs d'orchestre, compositeurs/compositrices et arrangeurs/arrangeuses	5132
		Musiciens/musiciennes et chanteurs/chanteuses	5133
		Danseurs/danseuses	5134
		Acteurs/actrices et comédiens/comédiennes	5135
		Peintres, sculpteurs/sculpteuses et autres artistes des arts visuels	5136
		Technologues et techniciens/techniciennes en chimie	2211
		Technologues et techniciens/techniciennes en géologie et en minéralogie	2212
		Techniciens/techniciennes en météorologie	2213
		Technologues et techniciens/techniciennes en biologie	2221
		Inspecteurs/inspectrices des produits agricoles et de la pêche	2222
		Technologues et techniciens/techniciennes en sciences forestières	2223
		Techniciens/techniciennes du milieu naturel et de la pêche	2224
		Techniciens/techniciennes et spécialistes de l'aménagement paysager et de l'horticulture	2225
		Techniciens/techniciennes en génie civil	2231
		Technologues et techniciens/techniciennes en génie mécanique	2232
		Technologues et techniciens/techniciennes en génie industriel et en génie de fabrication	2233
		Estimateurs/estimatrices en construction	2234
		Technologues et techniciens/techniciennes en génie électronique et électrique	2241
		Électroniciens/électroniciennes d'entretien (biens de consommation)	2242
		Techniciens/techniciennes et mécaniciens/mécaniciennes d'instruments industriels	2243
		Mécaniciens/mécaniciennes, techniciens/techniciennes et contrôleurs/contrôleuses d'avionique et d'instruments et d'appareillages électriques d'aéronefs	2244
		Technologues et techniciens/techniciennes en architecture	2251
		Designers industriels/designers industrielles	2252
		Technologues et techniciens/techniciennes en dessin	2253

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Technologues et techniciens/techniciennes en arpentage et en techniques géodésiques	2254
		Technologues et techniciens/techniciennes en cartographie et personnel assimilé	2255
		Vérificateurs/vérificatrices et essayeurs/essayeuses d'essais non destructifs	2261
		Inspecteurs/inspectrices d'ingénierie et officiers/officières de réglementation	2262
		Inspecteurs/inspectrices de la santé publique, de l'environnement et de l'hygiène et de la sécurité au travail	2263
		Inspecteurs/inspectrices en construction	2264
		Pilotes, navigateurs/navigatrices et instructeurs/instructrices de pilotage du transport aérien	2271
		Spécialistes du contrôle de la circulation aérienne et personnel assimilé	2272
		Officiers/officières de pont du transport par voies navigables	2273
		Officiers mécaniciens/officières mécaniciennes du transport par voies navigables	2274
		Contrôleurs/contrôleuses de la circulation ferroviaire et régulateurs/régulatrices de la circulation maritime	2275
		Opérateurs/opératrices en informatique, opérateurs/opératrices réseau et techniciens/techniciennes Web	2281
		Agents/agentes de soutien aux utilisateurs	2282
		Évaluateurs/évaluatrices de logiciels et de systèmes informatiques	2283
		Technologues médicaux/technologues médicales et assistants/assistantes en anatomopathologie	3211
		Techniciens/techniciennes de laboratoire médical	3212
		Technologues et techniciens/techniciennes en santé animale	3213
		Inhalothérapeutes et perfusionnistes cardio-vasculaires et technologues cardio-pulmonaires	3214
		Technologues en radiation médicale	3215
		Technologues en échographie	3216
		Technologues en cardiologie	3217
		Technologues en électroencéphalographie et autres technologues du diagnostic, n.c.a."	3218
		Autres technologues et techniciens/techniciennes des sciences de la santé (sauf soins dentaires)	3219
		Denturologistes	3221
		Hygiénistes et thérapeutes dentaires	3222
		Technologues et techniciens/techniciennes dentaires et auxiliaires dans les laboratoires dentaires	3223
		Opticiens/opticiennes d'ordonnances	3231
		Sages-femmes et praticiens/praticiennes des médecines douces	3232
		Infirmiers auxiliaires/infirmières auxiliaires	3233
		Ambulanciers/ambulancières et autre personnel paramédical	3234
		Autre personnel technique en thérapie et en diagnostic	3235
		Techniciens/techniciennes juridiques et personnel assimilé	4211
		Travailleurs/travailleuses des services communautaires et sociaux	4212
		Conseillers/conseillères en emploi	4213
		Éducateurs/éducatrices et aides-éducateurs/aides-éducatrices de la petite enfance	4214
		Éducateurs spécialisés/éducatrices spécialisées	4215

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Autres instructeurs/instructrices	4216
		Autre personnel relié à la religion	4217
		Techniciens/techniciennes et assistants/assistantes dans les bibliothèques et les services d'archives	5211
		Personnel technique des musées et des galeries d'art	5212
		Photographes	5221
		Cadreur/cadreuses de films et cadreur/cadreuses vidéo	5222
		Techniciens/techniciennes en graphisme	5223
		Techniciens/techniciennes en radiotélédiffusion	5224
		Techniciens/techniciennes en enregistrement audio et vidéo	5225
		Autre personnel technique et personnel de coordination du cinéma, de la radiotélédiffusion et des arts de la scène	5226
		Personnel de soutien du cinéma, de la radiotélédiffusion et des arts de la scène	5227
		Annonceurs/annonceuses et autres communicateurs/communicatrices de la radio et de la télévision	5231
		Autres artistes de spectacle	5232
		Designers graphiques et illustrateurs/illustratrices	5241
		Designers d'intérieur	5242
		Ensembliers/ensemblières de théâtre, dessinateurs/dessinatrices de mode, concepteurs/conceptrices d'expositions et autres concepteurs/conceptrices artistiques	5243
		Artisans/artisanes	5244
		Patronniers/patronnières de produits textiles, d'articles en cuir et en fourrure	5245
		Athlètes	5251
		Entraîneurs/entraîneuses	5252
		Arbitres et officiels/arbitres et officielles de sports	5253
		Animateurs/animateuses et responsables de programmes de sports et de loisirs	5254
5	Surveillants	Superviseurs/superviseuses de commis de bureau et de soutien administratif	1211
		Superviseurs/superviseuses de commis de finance et d'assurance	1212
		Superviseurs/superviseuses de commis de bibliothèque, de correspondanciers/correspondancières et d'autres commis à l'information	1213
		Surveillants/surveillantes de services postaux et de messageries	1214
		Superviseurs/superviseuses de commis à la transcription, à la distribution et aux horaires	1215
		Superviseurs/superviseuses — commerce de détail	6211
		Superviseurs/superviseuses des services alimentaires	6212
		Gouvernants principaux/gouvernantes principales d'hôtel ou d'établissement	6213
		Surveillants/surveillantes du blanchissage et du nettoyage à sec	6214
		Surveillants/surveillantes des services de nettoyage	6215
		Surveillants/surveillantes des autres services	6216
6	Contremaîtres	Contremaîtres/contremaîtresses des machinistes et du personnel assimilé	7211
		Entrepreneurs/entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses en électricité et en télécommunications	7212
		Entrepreneurs/entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses en tuyauterie	7213
		Entrepreneurs/entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses du formage, façonnage et montage des métaux	7214

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Entrepreneurs/entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses en charpenterie	7215
		Entrepreneurs/entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses en mécanique	7216
		Entrepreneurs/entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses des équipes de construction lourde	7217
		Surveillants/surveillantes de l'imprimerie et du personnel assimilé	7218
		Entrepreneurs/entrepreneuses et contremaîtres/contremaîtresses des autres métiers de la construction et des services de réparation et d'installation	7219
		Surveillants/surveillantes des opérations du transport ferroviaire	7221
		Surveillants/surveillantes du transport routier et du transport en commun	7222
		Surveillants/surveillantes de l'exploitation forestière	8211
		Surveillants/surveillantes de l'exploitation des mines et des carrières	8221
		Surveillants/surveillantes du forage et des services reliés à l'extraction de pétrole et de gaz	8222
		Exploitants/exploitantes agricoles et gestionnaires d'exploitations agricoles	8251
		Entrepreneurs/entrepreneuses et gestionnaires des services agricoles	8252
		Surveillants/surveillantes d'exploitations agricoles et ouvriers spécialisés/ouvrières spécialisées dans l'élevage du bétail	8253
		Propriétaires-exploitants/propriétaires-exploitantes et gestionnaires de pépinières et de serre	8254
		Entrepreneurs/entrepreneuses et gestionnaires de l'aménagement paysager et de l'entretien des terrains	8255
		Surveillants/surveillantes de l'aménagement paysager et de l'horticulture	8256
		Propriétaires-exploitants/propriétaires-exploitantes d'entreprises aquicoles	8257
		Surveillants/surveillantes dans la transformation des métaux et des minerais	9211
		Surveillants/surveillantes dans le raffinage du pétrole, le traitement du gaz et des produits chimiques et les services d'utilité publique	9212
		Surveillants/surveillantes dans la transformation des aliments, des boissons et du tabac	9213
		Surveillants/surveillantes dans la fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	9214
		Surveillants/surveillantes dans la transformation des produits forestiers	9215
		Surveillants/surveillantes dans la transformation des produits textiles	9216
		Surveillants/surveillantes dans la fabrication de véhicules automobiles	9221
		Surveillants/surveillantes dans la fabrication du matériel électronique	9222
		Surveillants/surveillantes dans la fabrication d'appareils électriques	9223
		Surveillants/surveillantes dans la fabrication de meubles et d'accessoires	9224
		Surveillants/surveillantes dans la confection d'articles en tissu, en cuir et en fourrure	9225
		Surveillants/surveillantes dans la fabrication d'autres produits métalliques et de pièces mécaniques	9226
		Surveillants/surveillantes dans la fabrication et le montage de produits divers	9227
7	Personnel administratif et de bureau principal	Agents/agentes d'administration	1221
		Adjointes/adjointes de direction	1222
		Agents/agentes du personnel et recruteurs/recruteuses	1223
		Agents/agentes de gestion immobilière	1224
		Agents/agentes aux achats	1225
		Planificateurs/planificatrices de congrès et d'événements	1226

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
8	Personnel spécialisé de la vente et des services	Juges de paix et officiers/officières de justice	1227
		Agents/agentes d'immigration, d'assurance-emploi et du revenu	1228
		Teneurs/teneuses de livres	1231
		Agents/agentes de prêts	1232
		Experts/expertes en sinistres et rédacteurs/rédactrices en sinistres	1233
		Assureurs/assureures	1234
		Estimateurs/estimatrices et évaluateurs/évaluatrices	1235
		Courtiers/courtières en douanes, courtiers/courtières maritimes et autres courtiers/courtières	1236
		Secrétaires (sauf domaines juridique et médical)	1241
		Secrétaires juridiques	1242
		Secrétaires médicaux/secrétaires médicales	1243
		Rapporteurs/rapporteuses judiciaires et transcrip-teurs médicaux/transcrip-trices médicales	1244
		Spécialistes des ventes techniques — commerce de gros	6221
		Agents/agentes et courtiers/courtières d'assurance	6231
		Agents/agentes et vendeurs/vendeuses en immobilier	6232
		Acheteurs/acheteuses des commerces de gros et de détail	6233
		Exploitants/exploitantes de silos à grains	6234
		Chefs	6241
		Cuisiniers/cuisinières	6242
9	Travailleurs qualifiés et artisans	Bouchers/bou-chères et coupeurs/cou-peuses de viande — commerce de gros ou de détail	6251
		Boulangers-pâtis-siers/boulangères-pâtis-sières	6252
		Policiers/policières (sauf cadres supérieurs/cadres supérieures)	6261
		Pompiers/pompières	6262
		Coiffeurs/coiffeuses et barbiers/barbières	6271
		Directeurs/directrices de funérailles et embaumeurs/embaumeuses	6272
		Machinistes et vérificateurs/vérificatrices d'usinage et d'outillage	7231
		Outilsseurs-ajusteurs/outilleuses-ajusteuses	7232
		Électriciens/électriciennes (sauf électriciens industriels/électriciennes industrielles et de réseaux-électriques)	7241
		Électriciens industriels/électriciennes industrielles	7242
		Électriciens/électriciennes de réseaux électriques	7243
		Monteurs/monteuses de lignes électriques et de câbles	7244
		Monteurs/monteuses de lignes et de câbles de télécommunications	7245
		Installateurs/installatrices et réparateurs/réparatrices de matériel de télécommunications	7246
		Techniciens/techniciennes en montage et en entretien d'installations de câblodistribution	7247
		Plombiers/plombières	7251
		Tuyauteurs/tuyauteuses, monteurs/monteuses d'appareils de chauffage et monteurs/monteuses de gicleurs	7252
		Monteurs/monteuses d'installations au gaz	7253
		Tôliers/tôlières	7261
		Chaudronniers/chaudronnières	7262
		Assembleurs/assembleuses et ajusteurs/ajusteuses de plaques et de charpentes métalliques	7263

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Monteurs/monteuses de charpentes métalliques	7264
		Soudeurs/soudeuses et opérateurs/opératrices de machines à souder et à braser	7265
		Forgerons/forgeronnes et monteurs/monteuses de matrices	7266
		Charpentiers-menuisiers/charpentières-menuisières	7271
		Ébénistes	7272
		Briqueurs/maçons/briqueuses/maçonnes	7281
		Finisseurs/finisseuses de béton	7282
		Carreleurs/carreleuses	7283
		Plâtriers/plâtrières, latteurs/latteuses et poseurs/poseuses de systèmes intérieurs	7284
		Couvreurs/couvreuses et poseurs/poseuses de bardeaux	7291
		Vitriers/vitrières	7292
		Calorifugeurs/calorifugeuses	7293
		Peintres et décorateurs/décoratrices	7294
		Poseurs/poseuses de revêtements d'intérieur	7295
		Mécaniciens/mécaniciennes de chantier et mécaniciens industriels/mécaniciennes industrielles (sauf l'industrie du textile)	7311
		Mécaniciens/mécaniciennes d'équipement lourd	7312
		Mécaniciens/mécaniciennes en réfrigération et en climatisation	7313
		Réparateurs/réparatrices de wagons	7314
		Mécaniciens/mécaniciennes et contrôleurs/contrôleuses d'aéronefs	7315
		Ajusteurs/ajusteuses de machines	7316
		Mécaniciens/mécaniciennes et monteurs/monteuses de machines dans l'industrie du textile	7317
		Constructeurs/constructrices et mécaniciens/mécaniciennes d'ascenseurs	7318
		Mécaniciens/mécaniciennes et réparateurs/réparatrices de véhicules automobiles, de camions et d'autobus	7321
		Débossseurs/débossseuses et réparateurs/réparatrices de carrosserie	7322
		Installateurs/installatrices de brûleurs à l'huile et à combustibles solides	7331
		Réparateurs/réparatrices d'appareils électroménagers	7332
		Électromécaniciens/électromécaniciennes	7333
		Mécaniciens/mécaniciennes de motocyclettes et personnel assimilé	7334
		Mécaniciens/mécaniciennes de petits moteurs et autres équipements	7335
		Tapissiers-garnisseurs/tapissières-garnisseuses	7341
		Tailleurs/tailleuses, couturiers/couturières, fourreurs/fourreuses et modistes	7342
		Cordonniers/cordonnières et fabricants/fabricantes de chaussures	7343
		Bijoutiers/bijoutières, horlogers-rhailleurs/horlogères-rhailleuses et personnel assimilé	7344
		Mécaniciens/mécaniciennes de machines fixes et opérateurs/opératrices de machines auxiliaires	7351
		Opérateurs/opératrices de centrales et de réseaux électriques	7352
		Mécaniciens/mécaniciennes de locomotive et de cour de triage	7361
		Chefs de train et serre-freins	7362
		Grutiers/grutières	7371
		Foreurs/foreuses et dynamiteurs/dynamiteuses des mines à ciel ouvert, des carrières et des chantiers de construction	7372
		Foreurs/foreuses de puits d'eau	7373

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
10	Personnel de bureau	Opérateurs/opératrices de presse à imprimer	7381
		Scaphandriers/scaphandrières	7382
		Autre personnel spécialisé des métiers	7383
		Mineurs/mineuses d'extraction et de préparation de mines souterraines	8231
		Foreurs/foreuses et personnel de mise à l'essai et des autres services relatifs à l'extraction de pétrole et de gaz	8232
		Conducteurs/conductrices de machines d'abattage	8241
		Capitaines et officiers/officières de bateaux de pêche	8261
		Patrons/patronnes de bateaux de pêche et pêcheurs indépendants/pêcheuses indépendantes	8262
		Opérateurs/opératrices de poste central de contrôle et de conduite de procédés industriels dans le traitement des métaux et des minerais	9231
		Opérateurs/opératrices de salle de commande centrale dans le raffinage du pétrole et le traitement du gaz et des produits chimiques	9232
		Opérateurs/opératrices au contrôle de la réduction en pâte des pâtes et papiers	9233
		Opérateurs/opératrices au contrôle de la fabrication du papier et du couchage	9234
		Commis de bureau généraux/commis de bureau générales	1411
		Commis au classement et à la gestion des documents	1413
		Réceptionnistes et standardistes	1414
		Commis à la saisie de données	1422
		Opérateurs/opératrices d'équipement d'édition et personnel assimilé	1423
		Téléphonistes	1424
		Commis à la comptabilité et personnel assimilé	1431
		Commis à la paye	1432
		Représentants/représentantes au service à la clientèle — services financiers	1433
		Commis de banque, d'assurance et des autres services financiers	1434
		Agents/agentes de recouvrement	1435
		Commis de soutien administratif	1441
		Commis des services du personnel	1442
		Commis des services judiciaires	1443
		Commis de bibliothèque	1451
		Correspondanciers/correspondancières, commis aux publications et personnel assimilé	1452
		Commis aux services à la clientèle, commis à l'information et personnel assimilé	1453
		Intervieweurs/intervieweuses pour enquêtes et commis aux statistiques	1454
		Commis au courrier et aux services postaux et personnel assimilé	1461
		Facteurs/factrices	1462
		Messagers/messagères et distributeurs/distributrices porte-à-porte	1463
		Expéditeurs/expéditrices et réceptionnaires	1471
		Magasiniers/magasinières et commis aux pièces	1472
		Commis à la production	1473
		Commis aux achats et à l'inventaire	1474
		Répartiteurs/répartitrices et opérateurs radio/opératrices radio	1475
		Horairistes de trajets et préposés/préposées à l'affectation des équipages	1476
11	Personnel intermédiaire de la vente et des services	Assistants/assistantes dentaires	3411

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Aides-infirmiers/aides-infirmières, aides-soignants/aides-soignantes et préposés/préposées aux bénéficiaires	3413
		Autre personnel de soutien des services de santé	3414
		Représentants/représentantes des ventes non techniques — commerce de gros	6411
		Vendeurs/vendeuses et commis-vendeurs/commis-vendeuses — commerce de détail	6421
		Conseillers/conseillères en voyages	6431
		Commissaires et agents/agentes de bord	6432
		Agents/agentes à la billetterie et aux services aériens	6433
		Agents/agentes à la billetterie et représentants/représentantes du service en matière de fret et personnel assimilé (sauf transport aérien)	6434
		Réceptionnistes d'hôtel6435 Guides touristiques et guides itinérants/guides itinérantes	6441
		Guides d'activités récréatives et sportives de plein air	6442
		Personnel préposé au jeu dans les casinos	6443
		Maîtres d'hôtel et hôtes/hôtesse	6451
		Barmans/barmaids	6452
		Serveurs/serveuses d'aliments et de boissons	6453
		Shérifs et huissiers/huissières de justice	6461
		Agents/agentes de services correctionnels	6462
		Agents/agentes d'application de règlements municipaux et autres agents/agentes de réglementation, n.c.a.*	6463
		Personnel exclusif aux Forces armées	6464
		Autre personnel de services de protection	6465
		Aides familiaux/aides familiales, aides de maintien à domicile et personnel assimilé	6471
		Aides-enseignants/aides-enseignantes aux niveaux primaire et secondaire	6472
		Gardiens/gardiennes d'enfants, gouvernants/ gouvernantes et aides aux parents	6474
		Conseillers/conseillères imagistes, conseillers mondains/conseillères mondaines et autres conseillers/conseillères en soins personnalisés	6481
		Esthéticiens/esthéticiennes, électrolystes et personnel assimilé	6482
		Soigneurs/soigneuses d'animaux et travailleurs/travailleuses en soins des animaux	6483
		Autre personnel des soins personnalisés	6484
12	Travailleurs manuels spécialisés	Conducteurs/conductrices de camions	7411
		Conducteurs/conductrices d'autobus et opérateurs/opératrices de métro et autres transports en commun	7412
		Chauffeurs/chauffeuses de taxi, chauffeurs/chauffeuses de limousine et chauffeurs/chauffeuses	7413
		Chauffeurs-livreurs/chauffeuses-livreuses — services de livraison et de messagerie	7414
		Conducteurs/conductrices d'équipement lourd (sauf les grues)	7421
		Conducteurs/conductrices de machinerie d'entretien public	7422
		Mécaniciens/mécaniciennes de gare de triage du transport ferroviaire	7431
		Ouvriers/ouvrières à l'entretien de la voie ferrée	7432
		Matelots de pont du transport par voies navigables	7433
		Matelots de salle des machines du transport par voies navigables	7434

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Personnel des écluses et des bacs à câble	7435
		Propriétaires-exploitants/propriétaires-exploitant(e)s de bateau à moteur	7436
		Agents/agentes de piste dans le transport aérien	7437
		Personnel d'installation, d'entretien et de réparation d'équipement résidentiel et commercial	7441
		Personnel d'entretien des canalisations d'eau et de gaz	7442
		Préposés/préposées à la pose et à l'entretien des pièces mécaniques d'automobiles	7443
		Fumigateurs/fumigatrices et préposés/préposées au contrôle de la vermine	7444
		Autres réparateurs/réparatrices	7445
		Débardeurs/débardeuses	7451
		Manutentionnaires	7452
		Personnel d'entretien et de soutien des mines souterraines	8411
		Personnel du forage et de l'entretien des puits de pétrole et de gaz	8412
		Conducteurs/conductrices de scies à chaîne et d'engins de débardage	8421
		Ouvriers/ouvrières en sylviculture et en exploitation forestière	8422
		Ouvriers/ouvrières agricoles	8431
		Ouvriers/ouvrières de pépinières et de serres	8432
		Matelots de pont sur les bateaux de pêche	8441
		Chasseurs/chasseuses et trappeurs/trappeuses	8442
		Opérateurs/opératrices de machines dans le traitement des métaux et des minerais	9411
		Mouleurs/mouleuses, noyauteurs/noyauteuses et fondeurs/fondeuses de métaux dans les aciéries	9412
		Opérateurs/opératrices de machines à former et à finir le verre et coupeurs/coupeuses de verre	9413
		Opérateurs/opératrices de machines dans le façonnage et la finition des produits en béton, en argile ou en pierre	9414
		Contrôleurs/contrôleuses et essayeurs/essayeuses dans la transformation des métaux et des minerais	9415
		Opérateurs/opératrices d'installations de traitement des produits chimiques	9421
		Opérateurs/opératrices de machines de traitement des matières plastiques	9422
		Opérateurs/opératrices de machines de transformation du caoutchouc et personnel assimilé	9423
		Opérateurs/opératrices d'installations de l'assainissement de l'eau et du traitement des déchets	9424
		Opérateurs/opératrices de machines à scier dans les scieries	9431
		Opérateurs/opératrices de machines dans les usines de pâte à papier	9432
		Opérateurs/opératrices de machines dans la fabrication et finition du papier	9433
		Autres opérateurs/opératrices de machines dans la transformation du bois	9434
		Opérateurs/opératrices de machines à façonner le papier	9435
		Classeurs/classeuses de bois d'œuvre et autres vérificateurs/vérificatrices et classeurs/classeuses dans la transformation du bois	9436
		Opérateurs/opératrices de machines de préparation de fibres textiles et de filés	9441
		Tisseurs/tisseuses, tricoteurs/tricoteuses et autres opérateurs/opératrices de machines textiles	9442
		Teinturiers/teinturières et finisseurs/finisseuses de produits textiles	9443

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
		Contrôleurs/contrôleuses de la qualité, trieurs/trieuses et échantillonneurs/ échantillonneuses de produits textiles	9444
		Opérateurs/opératrices de machines à coudre industrielles	9451
		Coupeurs/coupeuses de tissu, de fourrure et de cuir	9452
		Ouvriers spécialisés/ouvrières spécialisées dans le traitement du cuir et des peaux	9453
		Contrôleurs/contrôleuses et essayeurs/essayeuses dans la confection d'articles en tissu, en cuir et en fourrure	9454
		Opérateurs/opératrices de machines de procédés industriels dans la transformation des aliments et des boissons	9461
		Bouchers industriels/bouchères industrielles, dépeceurs-découpeurs/ dépeceuses-découpeuses de viande, préparateurs/préparatrices de volaille et personnel assimilé	9462
		Ouvriers/ouvrières dans les usines de conditionnement du poisson	9463
		Opérateurs/opératrices de machines dans le traitement du tabac	9464
		Échantillonneurs/échantillonneuses et trieurs/trieuses dans la transformation des aliments et des boissons	9465
		Opérateurs/opératrices de machines à imprimer	9471
		Photograpeurs-clicheurs/photograpeuses-clicheuses, photograpeurs- reporteurs/photograpeuses-reportrices et autre personnel de pré-mise en train	9472
		Opérateurs/opératrices de machines à relier et de finition	9473
		Développeurs/développeuses de films et de photographies	9474
		Monteurs/monteuses d'aéronefs et contrôleurs/contrôleuses de montage d'aéronefs	9481
		Assembleurs/assembleuses, contrôleurs/contrôleuses et vérificateurs/ vérificatrices de véhicules automobiles	9482
		Assembleurs/assembleuses, monteurs/monteuses, contrôleurs/contrôleuses et vérificateurs/vérificatrices de matériel électronique	9483
		Monteurs/monteuses et contrôleurs/contrôleuses dans la fabrication de matériel, d'appareils et d'accessoires électriques	9484
		Assembleurs/assembleuses, monteurs/monteuses et contrôleurs/ contrôleuses dans la fabrication de transformateurs et de moteurs électriques industriels	9485
		Monteurs/monteuses et contrôleurs/contrôleuses de matériel mécanique	9486
		Opérateurs/opératrices de machines et contrôleurs/contrôleuses dans la fabrication d'appareils électriques	9487
		Monteurs/monteuses de bateaux et contrôleurs/contrôleuses de montage de bateaux	9491
		Monteurs/monteuses et contrôleurs/contrôleuses de meubles et d'accessoires	9492
		Monteurs/monteuses et contrôleurs/contrôleuses d'autres produits en bois	9493
		Vernisseurs/vernisseuses en finition et en réparation de meubles	9494
		Assembleurs/assembleuses, finisseurs/finisseuses et contrôleurs/ contrôleuses de produits en plastique	9495
		Peintres et enduiseurs/enduiseuses — secteur industriel	9496
		Opérateurs/opératrices d'équipement de métallisation et de galvanisation et personnel assimilé	9497
		Autres monteurs/monteuses et contrôleurs/contrôleuses	9498
		Opérateurs/opératrices de machines d'usinage	9511
		Opérateurs/opératrices de machines de fromage	9512
		Opérateurs/opératrices de machines à travailler le bois	9513

Article	Colonne I Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi	Colonne II Groupes de base	Colonne III Codes CNP
13	Autre personnel de la vente et des services	Opérateurs/opératrices de machines à travailler les métaux légers et lourds	9514
		Opérateurs/opératrices de machines à travailler d'autres produits métalliques	9516
		Opérateurs/opératrices de machines à fabriquer des produits divers	9517
		Caissiers/caissières	6611
		Préposés/préposées de stations-service	6621
		Commis d'épicerie et autres garnisseurs/garnisseuses de tablettes — commerce de détail	6622
		Autre personnel élémentaire de la vente	6623
		Serveurs/serveuses au comptoir, aides de cuisine et personnel assimilé	6641
		Gardiens/gardiennes de sécurité et personnel assimilé	6651
		Préposés/préposées à l'entretien ménager et au nettoyage — travaux légers	6661
		Nettoyeurs spécialisés/nettoyeuses spécialisées	6662
		Concierges et concierges d'immeubles	6663
		Opérateurs/opératrices et préposés/préposées aux sports, aux loisirs et dans les parcs d'attractions	6671
14	Autres travailleurs manuels	Autres préposés/préposées en hébergement et en voyage	6672
		Personnel de blanchisseries et d'établissements de nettoyage à sec	6681
		Repasseurs/repasseuses, presseurs/presseuses et finisseurs/finisseuses	6682
		Autre personnel élémentaire de services personnels	6683
		Aides de soutien des métiers et manœuvres en construction	7611
		Autres manœuvres et aides de soutien de métiers	7612
		Manœuvres à l'entretien des travaux publics	7621
		Manœuvres dans le transport ferroviaire et routier	7622
		Manœuvres agricoles	8611
		Manœuvres en aménagement paysager et en entretien des terrains	8612
		Manœuvres de l'aquiculture et de la mariculture	8613
		Manœuvres des mines	8614
		Manœuvres de forage et d'entretien des puits de pétrole et de gaz	8615
		Manœuvres de l'exploitation forestière	8616
		Manœuvres dans le traitement des métaux et des minerais	9611
		Manœuvres en métallurgie	9612
		Manœuvres dans le traitement des produits chimiques et les services d'utilité publique	9613
		Manœuvres dans le traitement des pâtes et papiers et la transformation du bois	9614
		Manœuvres dans la fabrication des produits en caoutchouc et en plastique	9615
		Manœuvres des produits du textile	9616
		Manœuvres dans la transformation des aliments, des boissons et du tabac	9617
		Manœuvres dans la transformation du poisson	9618
		Autres manœuvres des services de transformation, de fabrication et d'utilité publique	9619

* n.c.a. = non classé ailleurs

DORS/2006-120, art. 7.

SCHEDULE III

(Subsection 1(2))

OCCUPATIONAL GROUPS — PORTIONS OF THE PUBLIC SERVICE OF CANADA REFERRED TO IN PARAGRAPH 4(1)(b) OF THE ACT

Column I		Column II
Item	Occupational Groups	Occupational Sub-groups
1	Executive	
2	Scientific and Professional	Actuarial Science Agriculture Architecture and Town Planning Auditing Biological Sciences Chemistry Dentistry Defence Scientific Service Education Engineering and Land Survey Economics, Sociology and Statistics Forestry Home Economics Historical Research Law Library Science Mathematics Medicine Meteorology Nursing Occupational and Physical Therapy Physical Sciences Pharmacy Psychology Scientific Research Scientific Regulation Social Work University Teaching Veterinary Medicine
3	Administrative and Foreign Service	Administrative Services Commerce Computer Systems Administration Financial Administration Foreign Service Information Services Management/Administration Trainee Organization and Methods Personnel Administration Purchasing and Supply Program Administration Translation Welfare Programs

ANNEXE III

(paragraphe 1(2))

CATÉGORIES PROFESSIONNELLES — SECTEURS DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE FÉDÉRALE VISÉS À L'ALINÉA 4(1)b) DE LA LOI

Colonne I		Colonne II
Article	Catégories professionnelles	Sous-catégories professionnelles
1	Groupe de la direction	
2	Scientifique et professionnelle	Actuariat Agriculture Architecture et urbanisme Vérification Sciences biologiques Chimie Art dentaire Service scientifique de la défense Enseignement Génie et arpentage Économie, sociologie et statistique Sciences forestières Sciences domestiques Recherche historique Droit Bibliothéconomie Mathématiques Médecine Météorologie Sciences infirmières Ergothérapie et physiothérapie Sciences physiques Pharmacie Psychologie Recherche scientifique Réglementation scientifique Service social Enseignement universitaire Médecine vétérinaire
3	Administration et service extérieur	Services administratifs Commerce Gestion des systèmes informatiques Gestion des finances Service extérieur Service d'information Stagiaire en gestion/en administration Organisation et méthodes Gestion du personnel Achats et approvisionnement Administration des programmes Traduction Programmes de bien-être social

Column I		Column II
Item	Occupational Groups	Occupational Sub-groups
4	Technical	Air Traffic Control Aircraft Operations Drafting and Illustration Engineering and Scientific Support Electronics Educational Support General Technical Primary Products Inspection Photography Radio Operations Social Science Support Ship's Officer Technical Inspection
5	Administrative Support	Communications Clerical and Regulatory Data Processing Office Equipment Operation Secretarial, Stenographic and Typing
6	Operational	Correctional Services Firefighters General Labour and Trades General Services Heat, Power and Stationary Plant Operation Hospital Services Lightkeepers Printing Operations Ship's Crew Ship Repair

Colonne I		Colonne II
Article	Catégories professionnelles	Sous-catégories professionnelles
4	Technique	Contrôle de la circulation aérienne Navigation aérienne Dessin et illustration Soutien technologique et scientifique Électronique Soutien de l'enseignement Techniciens divers Inspection des produits primaires Photographie Radiotélégraphie Soutien des sciences sociales Officiers de navire Inspection technique
5	Soutien administratif	Communications Commis aux écritures et règlements Traitement mécanique des données
6	Exploitation	Mécanographie Secrétariat, sténographie, dactylographie Services correctionnels Pompiers Manœuvres et hommes de métier Services divers Chauffage, force motrice et opération de machines fixes Services hospitaliers Gardiens de phare Services d'imprimerie Équipages de navires Réparation de navires

SCHEDULE IV

(Subsection 3(3))

Workforce Survey Questionnaire — Questions

1 For the purposes of employment equity, **aboriginal peoples** means persons who are Indian, Inuit or Métis.

Based on this definition, are you an aboriginal person?

Yes

No

2 For the purposes of employment equity, **persons with disabilities** means persons who have a long-term or recurring physical, mental, sensory, psychiatric or learning impairment and who

(a) consider themselves to be disadvantaged in employment by reason of that impairment, or

(b) believe that an employer or potential employer is likely to consider them to be disadvantaged in employment by reason of that impairment,

and includes persons whose functional limitations owing to their impairment have been accommodated in their current job or workplace.

Based on this definition, are you a person with a disability?

Yes

No

3 For the purposes of employment equity, **members of visible minorities** means persons, other than aboriginal peoples, who are non-Caucasian in race or non-white in colour.

Based on this definition, are you a member of a visible minority?

Yes

No

ANNEXE IV

(paragraphe 3(3))

Questionnaire de l'enquête sur l'effectif — questions

1 Aux fins de l'équité en matière d'emploi, **autochtones** s'entend des Indiens, des Inuit et des Métis.

Compte tenu de cette définition, êtes-vous un ou une autochtone?

Oui

Non

2 Aux fins de l'équité en matière d'emploi, **personnes handicapées** s'entend des personnes qui ont une déficience durable ou récurrente soit de leurs capacités physiques, mentales ou sensorielles, soit d'ordre psychiatrique ou en matière d'apprentissage et :

a) soit considèrent qu'elles ont des aptitudes réduites pour exercer un emploi;

b) soit pensent qu'elles risquent d'être classées dans cette catégorie par leur employeur ou par d'éventuels employeurs en raison d'une telle déficience.

Cette définition vise également les personnes dont les limitations fonctionnelles liées à leur déficience font l'objet de mesures d'adaptation pour leur emploi ou dans leur lieu de travail.

Compte tenu de cette définition, êtes-vous une personne handicapée?

Oui

Non

3 Aux fins de l'équité en matière d'emploi, **minorités visibles** s'entend des personnes, autres que les autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou n'ont pas la peau blanche.

Compte tenu de cette définition, faites-vous partie d'une minorité visible?

Oui

Non

SCHEDULE V

(Section 13)

Employment Equity Tribunal Certificate

Certificate issued pursuant to subparagraph 39(4)(b)(i) of the *Employment Equity Act*

In the matter of the commission of a violation under _____ (specify provision) of _____ (specify title of Act or Regulations) by _____ (identify employer)

It is hereby certified that, after service of a request under paragraph 39(1)(a) of the *Employment Equity Act* on _____ (identify employer) setting out the time and place of hearing of the particulars of this matter, and at the conclusion of the proceedings in relation to the violation, I have determined that _____ (identify employer) has committed a violation under _____ (specify provision) of _____ (specify title of Act or Regulations) on _____ (specify date).

The penalty in respect of the violation is \$ _____ (specify amount).

Dated this _____ day of _____, 20_____.

Signed by: _____
(Name of Member of Tribunal
or Names of Members of
Tribunal)

(Address of Tribunal or
Addresses of Members of
Tribunal)

SOR/2006-120, s. 8.

ANNEXE V

(article 13)

Certificat du Tribunal de l'équité en matière d'emploi

Certificat délivré en application de l'alinéa 39(4)b) de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*

En ce qui concerne la violation de _____ (préciser la disposition en cause) de (du) _____ (titre de la Loi ou du Règlement) commise par _____ (nom de l'employeur)

Les présentes attestent qu'après signification, conformément à l'alinéa 39(1)a) de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, d'une assignation à _____ (nom de l'employeur) indiquant la date et le lieu de l'audition de la présente affaire et qu'au terme des procédures relatives à cette violation, j'ai jugé que _____ (nom de l'employeur) a commis une violation de _____ (préciser la disposition en cause) de (du) _____ (titre de la Loi ou du Règlement) le _____ (date).

La sanction infligée pour cette violation est de _____ \$ (montant).

Fait le _____.

(Signature du membre ou des
membres du Tribunal)

(Adresse du Tribunal ou des
membres du Tribunal)

DORS/2006-120, art. 8.

SCHEDULE VI

(Subsection 15(1))

FORMS 1 TO 6

GRAPHICS ARE NOT DISPLAYED, SEE SOR/96-470, PP. 3002 TO 3020; SOR/99-356, S. 1; SOR/2006-120, S. 9

SOR/99-356, s. 1; SOR/2006-120, s. 9.

ANNEXE VI

(paragraphe 15(1))

FORMULAIRES 1 À 6

CE GRAPHIQUE N'EST PAS EXPOSÉ, VOIR DORS/96-470, P. 3002 À 3020; DORS/99-356, ART. 1; DORS/2006-120, ART. 9

DORS/99-356, art. 1; DORS/2006-120, art. 9.

SCHEDULE VII

(Subsection 23(1))

INDUSTRIAL SECTORS

Item		Column I Industrial Classification	Column II Industrial Group Description
1	Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	<p>Crop Production</p> <p>Animal Production</p> <p>Forestry and Logging</p> <p>Fishing, Hunting and Trapping</p> <p>Support Activities for Agriculture and Forestry</p>	<p>Oilseed and Grain Farming</p> <p>Vegetable and Melon Farming</p> <p>Fruit and Tree Nut Farming</p> <p>Greenhouse, Nursery and Floriculture Production</p> <p>Other Crop Farming</p> <p>Cattle Ranching and Farming</p> <p>Hog and Pig Farming</p> <p>Poultry and Egg Production</p> <p>Sheep and Goat Farming</p> <p>Animal Aquaculture</p> <p>Other Animal Production</p> <p>Timber Tract Operations</p> <p>Forest Nurseries and Gathering of Forest Products</p> <p>Logging</p> <p>Fishing</p> <p>Hunting and Trapping</p> <p>Support Activities for Crop Production</p> <p>Support Activities for Animal Production</p> <p>Support Activities for Forestry</p>
2	Mining and Oil and Gas Extraction	<p>Oil and Gas Extraction</p> <p>Mining (except Oil and Gas)</p> <p>Support Activities for Mining and Oil and Gas Extraction</p>	<p>Oil and Gas Extraction</p> <p>Coal Mining</p> <p>Metal Ore Mining</p> <p>Non-metallic Mineral Mining and Quarrying</p> <p>Support Activities for Mining and Oil and Gas Extraction</p>
3	Utilities	Utilities	<p>Electric Power Generation, Transmission and Distribution</p> <p>Natural Gas Distribution</p> <p>Water, Sewage and Other Systems</p>
4	Construction	<p>Prime Contracting</p> <p>Trade Contracting</p>	<p>Land Subdivision and Land Development</p> <p>Building Construction</p> <p>Engineering Construction</p> <p>Construction Management</p> <p>Site Preparation Work</p> <p>Building Structure Work</p> <p>Building Exterior Finishing Work</p> <p>Building Interior Finishing Work</p> <p>Building Equipment Installation</p> <p>Other Special Trade Contracting</p>
5	Manufacturing	Food Manufacturing	<p>Animal Food Manufacturing</p> <p>Grain and Oilseed Milling</p> <p>Sugar and Confectionery Product Manufacturing</p> <p>Fruit and Vegetable Preserving and Specialty Food Manufacturing</p> <p>Dairy Product Manufacturing</p> <p>Meat Product Manufacturing</p> <p>Seafood Product Preparation and Packaging</p> <p>Bakeries and Tortilla Manufacturing</p>

Item	Column I Industrial Classification	Column II Industrial Group Description
		Other Food Manufacturing
	Beverage and Tobacco Product Manufacturing	Beverage Manufacturing Tobacco Manufacturing
	Textile Mills	Fibre, Yarn and Thread Mills Fabric Mills Textile and Fabric Finishing and Fabric Coating
	Textile Product Mills	Textile Furnishings Mills Other Textile Product Mills
	Clothing Manufacturing	Clothing Knitting Mills Cut and Sew Clothing Manufacturing Clothing Accessories and Other Clothing Manufacturing
	Leather and Allied Product Manufacturing	Leather and Hide Tanning and Finishing Footwear Manufacturing Other Leather and Allied Product Manufacturing
	Wood Product Manufacturing	Sawmills and Wood Preservation Veneer, Plywood and Engineered Wood Product Manufacturing Other Wood Product Manufacturing
	Paper Manufacturing	Pulp, Paper and Paperboard Mills Converted Paper Product Manufacturing
	Printing and Related Support Activities	Printing and Related Support Activities
	Petroleum and Coal Products Manufacturing	Petroleum and Coal Products Manufacturing
	Chemical Manufacturing	Basic Chemical Manufacturing Resin, Synthetic Rubber, and Artificial and Synthetic Fibres and Filaments Manufacturing Pesticide, Fertilizer and Other Agricultural Chemical Manufacturing Pharmaceutical and Medicine Manufacturing Paint, Coating and Adhesive Manufacturing Soap, Cleaning Compound and Toilet Preparation Manufacturing Other Chemical Product Manufacturing
	Plastics and Rubber Products Manufacturing	Plastic Product Manufacturing Rubber Product Manufacturing
	Non-metallic Mineral Product Manufacturing	Clay Product and Refractory Manufacturing Glass and Glass Product Manufacturing Cement and Concrete Product Manufacturing Lime and Gypsum Product Manufacturing Other Non-metallic Mineral Product Manufacturing
	Primary Metal Manufacturing	Iron and Steel Mills and Ferro-alloy Manufacturing Steel Product Manufacturing from Purchased Steel Alumina and Aluminum Production and Processing Non-ferrous Metal (except Aluminum) Production and Processing Foundries
	Fabricated Metal Product Manufacturing	Forging and Stamping Cutlery and Hand Tool Manufacturing Architectural and Structural Metals Manufacturing Boiler, Tank and Shipping Container Manufacturing Hardware Manufacturing Spring and Wire Product Manufacturing

Item		Column I Industrial Classification	Column II Industrial Group Description
6	Wholesale Trade	Machinery Manufacturing	Machine Shops, Turned Product, and Screw, Nut and Bolt Manufacturing
			Coating, Engraving, Heat Treating and Allied Activities
			Other Fabricated Metal Product Manufacturing
			Agricultural, Construction and Mining Machinery Manufacturing
			Industrial Machinery Manufacturing
			Commercial and Service Industry Machinery Manufacturing
			Ventilation, Heating, Air-conditioning and Commercial Refrigeration Equipment Manufacturing
			Metalworking Machinery Manufacturing
			Engine, Turbine and Power Transmission Equipment Manufacturing
			Other General-purpose Machinery Manufacturing
		Computer and Electronic Product Manufacturing	Computer and Peripheral Equipment Manufacturing
			Communications Equipment Manufacturing
			Audio and Video Equipment Manufacturing
			Semiconductor and Other Electronic Component Manufacturing
			Navigational, Measuring, Medical and Control Instruments Manufacturing
			Manufacturing and Reproducing Magnetic and Optical Media
		Electrical Equipment, Appliance and Component Manufacturing	Electric Lighting Equipment Manufacturing
			Household Appliance Manufacturing
			Electrical Equipment Manufacturing
			Other Electrical Equipment and Component Manufacturing
		Transportation Equipment Manufacturing	Motor Vehicle Manufacturing
			Motor Vehicle Body and Trailer Manufacturing
			Motor Vehicle Parts Manufacturing
			Aerospace Product and Parts Manufacturing
			Railroad Rolling Stock Manufacturing
		Furniture and Related Product Manufacturing	Ship and Boat Building
			Other Transportation Equipment Manufacturing
			Household and Institutional Furniture and Kitchen Cabinet Manufacturing
		Miscellaneous Manufacturing	Office Furniture (including Fixtures) Manufacturing
			Other Furniture-related Product Manufacturing
		Farm Product Wholesaler-Distributors Petroleum Product Wholesaler-Distributors Food, Beverage and Tobacco Wholesaler-Distributors Personal and Household Goods Wholesaler-Distributors	Medical Equipment and Supplies Manufacturing
			Other Miscellaneous Manufacturing
			Farm Product Wholesaler-Distributors
			Petroleum Product Wholesaler-Distributors
			Food Wholesaler-Distributors
			Beverage Wholesaler-Distributors
			Cigarette and Tobacco Product Wholesaler-Distributors
			Textile, Clothing and Footwear Wholesaler-Distributors
			Home Entertainment Equipment and Household Appliance Wholesaler-Distributors
			Home Furnishings Wholesaler-Distributors
			Personal Goods Wholesaler-Distributors
			Pharmaceuticals, Toiletries, Cosmetics and Sundries Wholesaler-Distributors

Item		Column I Industrial Classification	Column II Industrial Group Description
7	Retail Trade	Motor Vehicle and Parts Wholesaler-Distributors	Motor Vehicle Wholesaler-Distributors New Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors Used Motor Vehicle Parts and Accessories Wholesaler-Distributors
		Building Material and Supplies Wholesaler-Distributors	Electrical, Plumbing, Heating and Air-Conditioning Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors Metal Service Centres Lumber, Millwork, Hardware and Other Building Supplies Wholesaler-Distributors
		Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors	Farm, Lawn and Garden Machinery and Equipment Wholesaler-Distributors Construction, Forestry, Mining, and Industrial Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors Computer and Communications Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors Other Machinery, Equipment and Supplies Wholesaler-Distributors
		Miscellaneous Wholesaler-Distributors	Recyclable Material Wholesaler-Distributors Paper, Paper Product and Disposable Plastic Product Wholesaler-Distributors Agricultural Supplies Wholesaler-Distributors Chemical (except Agricultural) and Allied Product Wholesaler-Distributors Other Miscellaneous Wholesaler-Distributors
		Wholesale Agents and Brokers	Wholesale Agents and Brokers
		Motor Vehicle and Parts Dealers	Automobile Dealers Other Motor Vehicle Dealers Automotive Parts, Accessories and Tire Stores
		Furniture and Home Furnishings Stores	Furniture Stores Home Furnishings Stores
		Electronics and Appliance Stores	Electronics and Appliance Stores
		Building Material and Garden Equipment and Supplies Dealers	Building Material and Supplies Dealers Lawn and Garden Equipment and Supplies Stores
		Food and Beverage Stores	Grocery Stores Specialty Food Stores Beer, Wine and Liquor Stores
		Health and Personal Care Stores	Health and Personal Care Stores
		Gasoline Stations	Gasoline Stations
		Clothing and Clothing Accessories Stores	Clothing Stores Shoe Stores Jewellery, Luggage and Leather Goods Stores
		Sporting Goods, Hobby, Book and Music Stores	Sporting Goods, Hobby and Musical Instrument Stores Book, Periodical and Music Stores
		General Merchandise Stores	Department Stores Other General Merchandise Stores
		Miscellaneous Store Retailers	Florists Office Supplies, Stationery and Gift Stores Used Merchandise Stores Other Miscellaneous Store Retailers
		Non-store Retailers	Electronic Shopping and Mail-order Houses Vending Machine Operators Direct Selling Establishments

		Column I	Column II
Item		Industrial Classification	Industrial Group Description
8	Transportation and Warehousing	Air Transportation	Scheduled Air Transportation Non-scheduled Air Transportation
		Rail Transportation	Rail Transportation
		Water Transportation	Deep Sea, Coastal and Great Lakes Water Transportation Inland Water Transportation
		Truck Transportation	General Freight Trucking Specialized Freight Trucking
		Transit and Ground Passenger Transportation	Urban Transit Systems Interurban and Rural Bus Transportation Taxi and Limousine Service School and Employee Bus Transportation Charter Bus Industry Other Transit and Ground Passenger Transportation
		Pipeline Transportation	Pipeline Transportation of Crude Oil Pipeline Transportation of Natural Gas Other Pipeline Transportation
		Scenic and Sightseeing Transportation	Scenic and Sightseeing Transportation, Land Scenic and Sightseeing Transportation, Water Scenic and Sightseeing Transportation, Other
		Support Activities for Transportation	Support Activities for Air Transportation Support Activities for Rail Transportation Support Activities for Water Transportation Support Activities for Road Transportation Freight Transportation Arrangement Other Support Activities for Transportation
		Postal Service	Postal Service
		Couriers and Messengers	Couriers Local Messengers and Local Delivery
		Warehousing and Storage	Warehousing and Storage
9	Information and Cultural Industries	Publishing Industries	Newspaper, Periodical, Book and Database Publishers Software Publishers
		Motion Picture and Sound Recording Industries	Motion Picture and Video Industries Sound Recording Industries
		Broadcasting and Telecommunications	Radio and Television Broadcasting Pay TV, Specialty TV and Program Distribution Telecommunications
		Information Services and Data Processing Services	Information Services Data Processing Services
		Monetary Authorities - Central Bank	Monetary Authorities - Central Bank
10	Finance and Insurance	Credit Intermediation and Related Activities	Depository Credit Intermediation Non-depository Credit Intermediation Activities Related to Credit Intermediation
		Securities, Commodity Contracts, and Other Financial Investment and Related Activities	Securities and Commodity Contracts Intermediation and Brokerage Securities and Commodity Exchanges Other Financial Investment Activities
		Insurance Carriers and Related Activities	Insurance Carriers Agencies, Brokerages and Other Insurance Related Activities
		Funds and Other Financial Vehicles	Pension Funds

Item	Column I Industrial Classification	Column II Industrial Group Description
11	Real Estate and Rental and Leasing	Real Estate
		Other Funds and Financial Vehicles
		Lessors of Real Estate
		Offices of Real Estate Agents and Brokers
		Activities Related to Real Estate
	Rental and Leasing Services	Automotive Equipment Rental and Leasing
		Consumer Goods Rental
		General Rental Centres
		Commercial and Industrial Machinery and Equipment Rental and Leasing
	Lessors of Non-financial Intangible Assets (Except Copyrighted Works)	Lessors of Non-financial Intangible Assets (Except Copyrighted Works)
12	Professional, Scientific and Technical Services	Professional, Scientific and Technical Services
		Legal Services
		Accounting, Tax Preparation, Bookkeeping and Payroll Services
		Architectural, Engineering and Related Services
		Specialized Design Services
		Computer Systems Design and Related Services
		Management, Scientific and Technical Consulting Services
		Scientific Research and Development Services
		Advertising and Related Services
		Other Professional, Scientific and Technical Services
13	Management of Companies and Enterprises	Management of Companies and Enterprises
14	Administrative and Support, Waste Management and Remediation Services	Administrative and Support Services
		Office Administrative Services
		Facilities Support Services
		Employment Services
		Business Support Services
		Travel Arrangement and Reservation Services
		Investigation and Security Services
		Services to Buildings and Dwellings
		Other Support Services
	Waste Management and Remediation Services	Waste Collection
		Waste Treatment and Disposal
		Remediation and Other Waste Management Services
15	Educational Services	Educational Services
		Elementary and Secondary Schools
		Community Colleges and CÉGEPs
		Universities
		Business Schools and Computer and Management Training
		Technical and Trade Schools
		Other Schools and Instruction
		Educational Support Services
16	Health Care and Social Assistance	Ambulatory Health Care Services
		Offices of Physicians
		Offices of Dentists
		Offices of Other Health Practitioners
		Out-patient Care Centres
		Medical and Diagnostic Laboratories
		Home Health Care Services
		Other Ambulatory Health Care Services
	Hospitals	General Medical and Surgical Hospitals
		Psychiatric and Substance Abuse Hospitals

Item	Column I Industrial Classification	Column II Industrial Group Description
		Specialty (except Psychiatric and Substance Abuse) Hospitals
	Nursing and Residential Care Facilities	Nursing Care Facilities Residential Developmental Handicap, Mental Health and Substance Abuse Facilities Community Care Facilities for the Elderly Other Residential Care Facilities
	Social Assistance	Individual and Family Services Community Food and Housing, and Emergency and Other Relief Services Vocational Rehabilitation Services Child Day-care Services
17	Arts, Entertainment and Recreation	Performing Arts Companies Spectator Sports Promoters (Presenters) of Performing Arts, Sports and Similar Events Agents and Managers for Artists, Athletes, Entertainers and Other Public Figures Independent Artists, Writers and Performers
	Heritage Institutions	Heritage Institutions
	Amusement, Gambling and Recreation Industries	Amusement Parks and Arcades Gambling Industries Other Amusement and Recreation Industries
18	Accommodation and Food Services	Traveller Accommodation RV (Recreational Vehicle) Parks and Recreational Camps Rooming and Boarding Houses
	Food Services and Drinking Places	Full-service Restaurants Limited-service Eating Places Special Food Services Drinking Places (Alcoholic Beverages)
19	Other Services (except Public Administration)	Automotive Repair and Maintenance Electronic and Precision Equipment Repair and Maintenance Commercial and Industrial Machinery and Equipment (except Automotive and Electronic) Repair and Maintenance Personal and Household Goods Repair and Maintenance
	Personal and Laundry Services	Personal Care Services Funeral Services Dry Cleaning and Laundry Services Other Personal Services
	Religious, Grant-making, Civic, and Professional and Similar Organizations	Religious Organizations Grant-making and Giving Services Social Advocacy Organizations Civic and Social Organizations Business, Professional, Labour and Other Membership Organizations
20	Public Administration	Private Households Defence Services Federal Protective Services Federal Labour, Employment and Immigration Services Foreign Affairs and International Assistance Other Federal Government Public Administration

Item	Column I Industrial Classification	Column II Industrial Group Description
	Provincial and Territorial Public Administration	Provincial Protective Services Provincial Labour and Employment Services Other Provincial and Territorial Public Administration
	Local, Municipal and Regional Public Administration	Municipal Protective Services Other Local, Municipal and Regional Public Administration
	Aboriginal Public Administration	Aboriginal Public Administration
	International and Other Extra-territorial Public Administration	International and Other Extra-territorial Public Administration

SOR/2006-120, s. 10.

ANNEXE VII

(paragraphe 23(1))

BRANCHES D'ACTIVITÉ

Article	Classification des industries	Colonne I	Colonne II
			Description des groupes industriels
1	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	<p>Cultures agricoles</p> <p>Élevage</p> <p>Foresterie et exploitation forestière</p> <p>Pêche, chasse et piégeage</p> <p>Activités de soutien à l'agriculture et à la foresterie</p>	<p>Culture de céréales et de plantes oléagineuses</p> <p>Culture de légumes et de melons</p> <p>Culture de noix et de fruits</p> <p>Culture en serre et en pépinière et floriculture</p> <p>Autres cultures agricoles</p> <p>Élevage de bovins</p> <p>Élevage de porcs</p> <p>Élevage de volailles et production d'œufs</p> <p>Élevage de moutons et de chèvres</p> <p>Aquaculture animale</p> <p>Autres types d'élevage</p> <p>Exploitation de terres à bois</p> <p>Pépinières forestières et récolte de produits forestiers</p> <p>Exploitation forestière</p> <p>Pêche</p> <p>Chasse et piégeage</p> <p>Activités de soutien aux cultures agricoles</p> <p>Activités de soutien à l'élevage</p> <p>Activités de soutien à la foresterie</p>
2	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz	<p>Extraction de pétrole et de gaz</p> <p>Extraction minière, sauf l'extraction de pétrole et de gaz</p> <p>Activités de soutien à l'extraction minière et à l'extraction de pétrole et de gaz</p>	<p>Extraction de pétrole et de gaz</p> <p>Extraction de charbon</p> <p>Extraction de minerais métalliques</p> <p>Extraction de minerais non métalliques</p> <p>Activités de soutien à l'extraction minière et à l'extraction de pétrole et de gaz</p>
3	Services publics	Services publics	<p>Production, transport et distribution d'électricité</p> <p>Distribution de gaz naturel</p> <p>Réseaux d'aqueduc et d'égout et autres</p>
4	Construction	<p>Entrepreneurs principaux</p> <p>Entrepreneurs spécialisés</p>	<p>Lotissement et aménagement de terrains</p> <p>Construction de bâtiments</p> <p>Travaux de génie</p> <p>Gestion de construction</p> <p>Préparation du terrain</p> <p>Travaux de gros œuvre</p> <p>Finition extérieure de bâtiments</p> <p>Finition intérieure de bâtiments</p> <p>Installation d'équipements techniques</p> <p>Autres entrepreneurs spécialisés</p>
5	Fabrication	Fabrication d'aliments	<p>Fabrication d'aliments pour animaux</p> <p>Mouture de céréales et de graines oléagineuses</p> <p>Fabrication de sucre et de confiseries</p> <p>Mise en conserve de fruits et de légumes et fabrication de spécialités alimentaires</p> <p>Fabrication de produits laitiers</p> <p>Fabrication de produits de viande</p> <p>Préparation et conditionnement de poissons et de fruits de mer</p>

Article	Colonne I Classification des industries	Colonne II Description des groupes industriels
		Boulangeries et fabrication de tortillas Fabrication d'autres aliments
	Fabrication de boissons et de produits du tabac	Fabrication de boissons Fabrication de tabac
	Usines de textiles	Usines de fibres, de filés et de fils Usines de tissus Finissage de textiles et de tissus et revêtement de tissus
	Usines de produits textiles	Usine de produits textiles domestiques Usines d'autres produits textiles
	Fabrication de vêtements	Usines de tricotage de vêtements Fabrication de vêtements coupés-cousus Fabrication d'accessoires vestimentaires et d'autres vêtements
	Fabrication de produits en cuir et de produits analogues	Tannage et finissage du cuir et des peaux Fabrication de chaussures Fabrication d'autres produits en cuir et produits analogues
	Fabrication de produits en bois	Scieries et préservation du bois Fabrication de placages, de contreplaqués et de produits en bois reconstitué Fabrication d'autres produits en bois
	Fabrication du papier	Usines de pâte à papier, de papier et de carton Fabrication de produits en papier transformé
	Impression et activités connexes de soutien	Impression et activités connexes de soutien
	Fabrication de produits du pétrole et du charbon	Fabrication de produits du pétrole et du charbon
	Fabrication de produits chimiques	Fabrication de produits chimiques de base Fabrication de résines, de caoutchouc synthétique et de fibres et de filaments artificiels et synthétiques Fabrication de pesticides, d'engrais et d'autres produits chimiques agricoles Fabrication de produits pharmaceutiques et de médicaments Fabrication de peintures, de revêtements et d'adhésifs Fabrication de savons, de détachants et de produits de toilette Fabrication d'autres produits chimiques
	Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	Fabrication de produits en plastique Fabrication de produits en caoutchouc
	Fabrication de produits minéraux non métalliques	Fabrication de produits en argile et produits réfractaires Fabrication de verre et de produits en verre Fabrication de ciment et de produits en béton Fabrication de chaux et de produits en gypse Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
	Première transformation des métaux	Sidérurgie Fabrication de produits en acier à partir d'acier acheté Production et transformation d'alumine et d'aluminium Production et transformation de métaux non ferreux, sauf l'aluminium
	Fabrication de produits métalliques	Fonderies Forgeage et estampage Fabrication de coutellerie et d'outils à main

Article		Colonne I Classification des industries	Colonne II Description des groupes industriels
6	Commerce en gros	Fabrication de machines	Fabrication de produits d'architecture et d'éléments de charpentes métalliques
			Fabrication de chaudières, de réservoirs et de contenants d'expédition
			Fabrication d'articles de quincaillerie
			Fabrication de ressorts et de produits en fil métallique
			Ateliers d'usinage, fabrication de produits tournés, de vis, d'écrous et de boulons
			Revêtement, gravure, traitement thermique et activités analogues
			Fabrication d'autres produits métalliques
			Fabrication de machines pour l'agriculture, la construction et l'extraction minière
			Fabrication de machines industrielles
			Fabrication de machines pour le commerce et les industries de services
		Fabrication de produits informatiques et électroniques	Fabrication d'appareils de chauffage, de ventilation, de climatisation et de réfrigération commerciale
			Fabrication de machines-outils pour le travail du métal
			Fabrication de moteurs, de turbines et de matériel de transmission de puissance
			Fabrication d'autres machines d'usage général
			Fabrication de matériel informatique et périphérique
			Fabrication de matériel de communication
			Fabrication de matériel audio et vidéo
		Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques	Fabrication de semi-conducteurs et d'autres composants électroniques
			Fabrication d'instruments de navigation, de mesure et de commande et d'instruments médicaux
			Fabrication et reproduction de supports magnétiques et optiques
			Fabrication de matériel électrique d'éclairage
			Fabrication d'appareils ménagers
		Fabrication de matériel de transport	Fabrication de matériel électrique
			Fabrication d'autres types de matériel et de composants électriques
			Fabrication de véhicules automobiles
			Fabrication de carrosseries et de remorques de véhicules automobiles
			Fabrication de pièces pour véhicules automobiles
			Fabrication de produits aérospatiaux et de leurs pièces
			Fabrication de matériel ferroviaire roulant
		Fabrication de meubles et de produits connexes	Construction de navires et d'embarcations
			Fabrication d'autres types de matériel de transport
			Fabrication de meubles de maison et d'établissement institutionnel et d'armoires de cuisine
			Fabrication de meubles de bureau, y compris les articles d'ameublement
		Activités diverses de fabrication	Fabrication d'autres produits connexes aux meubles
			Fabrication de fournitures et de matériel médicaux
			Autres activités diverses de fabrication
		Grossistes-distributeurs de produits agricoles	Grossistes-distributeurs de produits agricoles
		Grossistes-distributeurs de produits pétroliers	Grossistes-distributeurs de produits pétroliers
		Grossistes-distributeurs de produits alimentaires, de boissons et de tabac	Grossistes-distributeurs de produits alimentaires
			Grossistes-distributeurs de boissons

Article		Colonne I Classification des industries	Colonne II Description des groupes industriels
7	Commerce de détail	Grossistes-distributeurs d'articles personnels et ménagers	Grossistes-distributeurs de cigarettes et de produits du tabac
			Grossistes-distributeurs de textiles, de vêtements et de chaussures
			Grossistes-distributeurs de matériel de divertissement au foyer et d'appareils ménagers
			Grossistes-distributeurs d'accessoires de maison
			Grossistes-distributeurs d'articles personnels
			Grossistes-distributeurs de produits pharmaceutiques, d'articles de toilette, de cosmétiques et d'autres produits
		Grossistes-distributeurs de véhicules automobiles et de leurs pièces	Grossistes-distributeurs de véhicules automobiles
			Grossistes-distributeurs de pièces et d'accessoires neufs pour véhicules automobiles
			Grossistes-distributeurs de pièces et d'accessoires d'occasion pour véhicules automobiles
		Grossistes-distributeurs de matériaux et fournitures de construction	Grossistes-distributeurs de matériel et fournitures électriques, de plomberie, de chauffage et de climatisation
			Grossistes-distributeurs de métaux et de produits métalliques
			Grossistes-distributeurs de bois d'œuvre, de menuiseries préfabriquées, d'articles de quincaillerie et d'autres fournitures de construction
		Grossistes-distributeurs de machines, de matériel et de fournitures	Grossistes-distributeurs de machines et matériel pour l'agriculture, l'entretien des pelouses et le jardinage
			Grossistes-distributeurs de machines, matériel et fournitures industriels et pour la construction, la foresterie et l'extraction minière
			Grossistes-distributeurs d'ordinateurs et de matériel de communication
			Grossistes-distributeurs d'autres machines, matériel et fournitures
		Grossistes-distributeurs de produits divers	Grossistes-distributeurs de matières recyclables
			Grossistes-distributeurs de papier et produits du papier et de produits en plastique jetables
			Grossistes-distributeurs de fournitures agricoles
			Grossistes-distributeurs de produits chimiques et de produits analogues, sauf les produits chimiques agricoles
			Grossistes-distributeurs d'autres produits divers
		Agents et courtiers du commerce de gros	Agents et courtiers du commerce de gros
		Marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces	Marchands d'automobiles
			Marchands d'autres véhicules automobiles
		Magasins de meubles et d'accessoires de maison	Magasins de pièces, de pneus et d'accessoires pour véhicules automobiles
			Magasins de meubles
			Magasins d'accessoires de maison
		Magasins d'appareils électroniques et ménagers	Magasins d'appareils électroniques et ménagers
		Marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage	Marchands de matériaux et fournitures de construction
			Magasins de matériel et fournitures pour le jardinage et l'entretien des pelouses
		Magasins d'alimentation	Épiceries
			Magasins d'alimentation spécialisée
			Magasins de bière, de vin et de spiritueux
		Magasins de produits de santé et de soins personnels	Magasins de produits de santé et de soins personnels
		Stations-service	Stations-service

Article		Colonne I Classification des industries	Colonne II Description des groupes industriels
8	Transport et entreposage	Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires	Magasins de vêtements Magasins de chaussures Bijouteries et magasins de bagages et de maroquinerie
		Magasins d'articles de sport, d'articles de passe-temps, d'articles de musique et de livres	Magasins d'articles de sport et de passe-temps et d'instruments de musique Magasins de livres, de périodiques et d'articles de musique
		Magasins d'autres fournitures de tout genre	Grands magasins Magasins d'autres fournitures de tout genre
		Magasins de détail divers	Fleuristes Magasins de fournitures de bureau, de papeterie et de cadeaux Magasins de marchandises d'occasion Autres magasins de détail divers
		Détaillants hors magasin	Entreprises de télémarketing et de vente par correspondance Exploitants de distributeurs automatiques Établissements de vente directe
		Transport aérien	Transport aérien régulier Transport aérien non régulier
		Transport ferroviaire	Transport ferroviaire
		Transport par eau	Transport hauturier, côtier et sur les Grands Lacs Transport sur les eaux intérieures
		Transport par camion	Transport par camion de marchandises diverses Transport par camion de marchandises spéciales
		Transport en commun et transport terrestre de voyageurs	Services urbains de transport en commun Transport interurbain et rural par autocar Services de taxi et de limousine Transport scolaire et transport d'employés par autobus Services d'autobus nolisés Autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs
		Transport par pipeline	Transport du pétrole brut par oléoduc Transport du gaz naturel par gazoduc Autres services de transport par pipeline
		Transport de tourisme et d'agrément	Transport terrestre de tourisme et d'agrément Transport par eau de tourisme et d'agrément Autres services de transport de tourisme et d'agrément
		Activités de soutien au transport	Activités de soutien au transport aérien Activités de soutien au transport ferroviaire Activités de soutien au transport par eau Activités de soutien au transport routier Intermédiaires en transport de marchandises Autres activités de soutien au transport
		Services postaux	Services postaux
		Messageries et services de messagers	Messageries Services locaux de messagers et de livraison
		Entreposage	Entreposage
		Édition	Éditeurs de journaux, de périodiques, de livres et de bases de données Éditeurs de logiciels
9	Industrie de l'information et industrie culturelle	Industries du film et de l'enregistrement sonore	Industries du film et de la vidéo

Article	Colonne I Classification des industries	Colonne II Description des groupes industriels
10	Finance et assurances	Industries de l'enregistrement sonore
		Radiodiffusion et télédiffusion
		Télévision payante et spécialisée et distribution d'émissions de télévision
		Télécommunications
		Services d'information
		Services de traitement des données
		Autorités monétaires — banque centrale
11	Services immobiliers et services de location et de location à bail	Intermédiation financière et activités connexes
		Intermédiation financière au moyen de dépôts
		Intermédiation financière non faite au moyen de dépôts
		Activités liées à l'intermédiation financière
		Intermédiation et courtage de valeurs mobilières et de contrats de marchandises
		Bourses de valeurs mobilières et de marchandises
		Autres activités d'investissement financier
12	Services professionnels, scientifiques et techniques	Sociétés d'assurance et activités connexes
		Sociétés d'assurance
		Agences et courtiers d'assurance et autres activités liées à l'assurance
		Fonds et autres instruments financiers
		Caisse de retraite
		Autres fonds et instruments financiers
		Bailleurs de biens immobiliers
13	Gestion de sociétés et d'entreprises	Bureaux d'agents et de courtiers immobiliers
		Activités liées à l'immobilier
		Location et location à bail de matériel automobile
		Location de biens de consommation
		Centres de location d'articles divers
		Location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel
		Bailleurs de biens incorporels non financiers, sauf les œuvres protégées par le droit d'auteur
14	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	Services juridiques
		Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
		Architecture, génie et services connexes
		Services spécialisés de design
		Conception de systèmes informatiques et services connexes
		Services de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques
		Services de recherche et de développement scientifiques
15	Services administratifs et services de soutien	Publicité et services connexes
		Autres services professionnels, scientifiques et techniques
		Gestion de sociétés et d'entreprises
		Services administratifs de bureau
		Services de soutien d'installations
		Services d'emploi
		Services de soutien aux entreprises
16	Services administratifs et services de soutien	Services de préparation de voyages et de réservation
		Services d'enquêtes et de sécurité
		Services relatifs aux bâtiments et aux logements
		Autres services de soutien

Article		Colonne I Classification des industries	Colonne II Description des groupes industriels
15	Services d'enseignement	Services de gestion des déchets et d'assainissement	Collecte des déchets Traitement et élimination des déchets Services d'assainissement et autres services de gestion des déchets
		Services d'enseignement	Écoles primaires et secondaires Collèges communautaires et cégeps Universités Écoles de commerce et de formation en informatique et en gestion Écoles techniques et écoles de métiers Autres établissements d'enseignement et de formation Services de soutien à l'enseignement
16	Soins de santé et assistance sociale	Services de soins ambulatoires	Cabinets de médecins Cabinets de dentistes Cabinets d'autres praticiens Centres de soins ambulatoires Laboratoires médicaux et d'analyses diagnostiques Services de soins de santé à domicile Autres services de soins ambulatoires
		Hôpitaux	Hôpitaux généraux et hôpitaux de soins chirurgicaux Hôpitaux psychiatriques et hôpitaux pour alcooliques et toxicomanes Hôpitaux spécialisés, sauf les hôpitaux psychiatriques et les hôpitaux pour alcooliques et toxicomanes
		Établissements de soins infirmiers et de soins pour bénéficiaires internes	Établissements de soins infirmiers Établissements résidentiels pour personnes ayant des handicaps liés au développement, des troubles mentaux, d'alcoolisme et de toxicomanie Établissements communautaires de soins pour personnes âgées Autres établissements de soins pour bénéficiaires internes
		Assistance sociale	Services individuels et familiaux Services communautaires d'alimentation et d'hébergement, services d'urgence et autres secours Services de réadaptation professionnelle Services de garderie
		Arts d'interprétation, sports-spectacles et activités connexes	Compagnies d'arts d'interprétation Sports-spectacles Promoteurs (diffuseurs) d'événements artistiques et sportifs et d'événements similaires Agents et représentants d'artistes, d'athlètes et d'autres personnalités publiques Artistes, auteurs et interprètes indépendants
17	Arts, spectacles et loisirs	Établissements du patrimoine	Établissements du patrimoine
		Divertissement, loisirs et jeux de hasard et loteries	Parcs d'attractions et salles de jeux électroniques Jeux de hasard et loteries Autres services de divertissement et de loisirs
		Services d'hébergement	Hébergement des voyageurs Parcs pour véhicules de plaisance et camps de loisirs Maisons de chambres et pensions de famille
		Services de restauration et débits de boissons	Restaurants à service complet Établissements de restauration à service restreint Services de restauration spéciaux
18	Hébergement et services de restauration	Services d'hébergement	Hébergement des voyageurs Parcs pour véhicules de plaisance et camps de loisirs Maisons de chambres et pensions de famille
		Services de restauration et débits de boissons	Restaurants à service complet Établissements de restauration à service restreint Services de restauration spéciaux

Article		Colonne I Classification des industries	Colonne II Description des groupes industriels
19	Autres services, sauf les administrations publiques	Réparation et entretien	Débîts de boissons (alcoolisées) Réparation et entretien de véhicules automobiles Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel, sauf les véhicules automobiles et le matériel électronique Réparation et entretien d'articles personnels et ménagers
		Services personnels et services de blanchissage	Services de soins personnels Services funéraires Services de nettoyage à sec et de blanchissage Autres services personnels
		Organismes religieux, fondations, groupes de citoyens et organisations professionnelles similaires	Organismes religieux Fondations et organismes de charité Organismes d'action sociale Organisations civiques et amicales Associations de gens d'affaires, organisations professionnelles et syndicales et autres associations de personnes
		Ménages privés	Ménages privés
20	Administrations publiques	Administration publique fédérale	Services de défense Services de protection fédéraux Services fédéraux relatifs à la main-d'œuvre, à l'emploi et à l'immigration Affaires étrangères et aide internationale Autres services de l'administration publique fédérale
		Administrations publiques provinciales et territoriales	Services de protection provinciaux Services provinciaux relatifs à la main-d'œuvre et à l'emploi Autres services des administrations publiques provinciales et territoriales
		Administrations publiques locales, municipales et régionales	Services de protection municipaux Autres services des administrations publiques locales, municipales et régionales
		Administrations publiques autochtones	Administrations publiques autochtones
		Organismes publics internationaux et autres organismes publics extra-territoriaux	Organismes publics internationaux et autres organismes publics extra-territoriaux

DORS/2006-120, art. 10.

SCHEDULE VIII

(Paragraph 26(1)(b))

Salary Sections

\$100,000 and over
\$95,000 - \$99,999
\$90,000 - \$94,999
\$85,000 - \$89,999
\$80,000 - \$84,999
\$75,000 - \$79,999
\$70,000 - \$74,999
\$65,000 - \$69,999
\$60,000 - \$64,999
\$55,000 - \$59,999
\$50,000 - \$54,999
\$45,000 - \$49,999
\$40,000 - \$44,999
\$35,000 - \$39,999
\$30,000 - \$34,999
\$25,000 - \$29,999
\$20,000 - \$24,999
\$15,000 - \$19,999
\$10,000 - \$14,999
\$ 5,000 - \$ 9,999
Under \$5,000

ANNEXE VIII

(alinéa 26(1)b))

Table des paliers de rémunération

100 000 \$ et plus
95 000 \$ - 99 999 \$
90 000 \$ - 94 999 \$
85 000 \$ - 89 999 \$
80 000 \$ - 84 999 \$
75 000 \$ - 79 999 \$
70 000 \$ - 74 999 \$
65 000 \$ - 69 999 \$
60 000 \$ - 64 999 \$
55 000 \$ - 59 999 \$
50 000 \$ - 54 999 \$
45 000 \$ - 49 999 \$
40 000 \$ - 44 999 \$
35 000 \$ - 39 999 \$
30 000 \$ - 34 999 \$
25 000 \$ - 29 999 \$
20 000 \$ - 24 999 \$
15 000 \$ - 19 999 \$
10 000 \$ - 14 999 \$
5 000 \$ - 9 999 \$
Moins de 5 000 \$